

# STIHL GH 370 S

# STIHL



- DE** Gebrauchsanleitung
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'utilisation
- NL** Gebruiksaanwijzing
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual de utilização
- NO** Bruksanvisning
- SV** Bruksanvisning
- FI** Käyttöopas
- DA** Betjeningsvejledning
- PL** Instrukcja obsługi
- SL** Navodila za uporabo
- SK** Návod na obsluhu
- HU** Használati útmutató
- HR** Upute za uporabu
- CS** Návod k použití
- LV** Lietošanas pamācība
- LT** Naudojimo instrukcija
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- EL** Οδηγίες χρήσης
- RU** Инструкция по эксплуатации
- BG** Инструкция за експлоатация
- UK** Посібник з експлуатації
- ET** Kasutusjuhend
- KK** Пайдаланушының нұсқаулығы

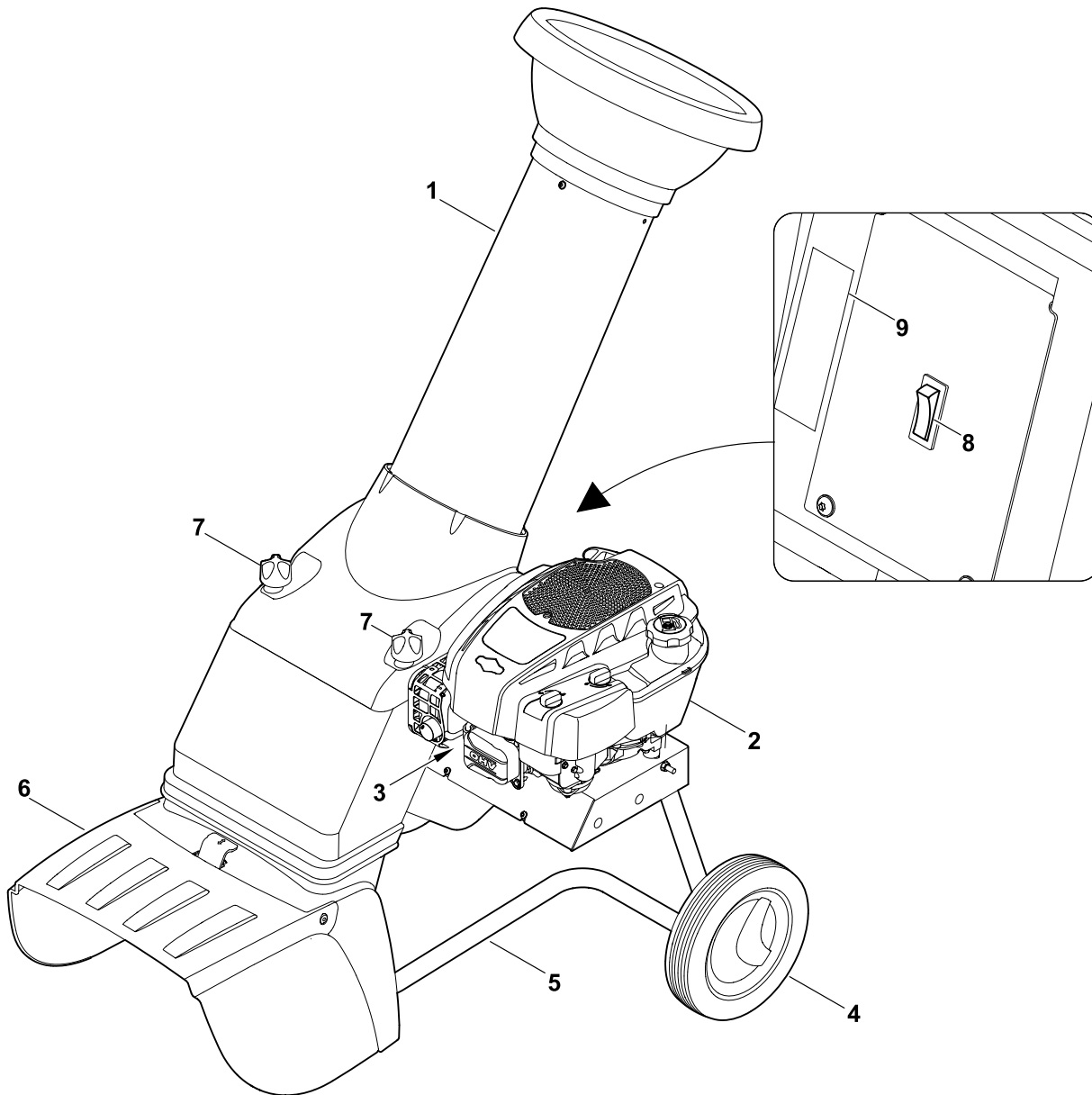
GH 370.0 S

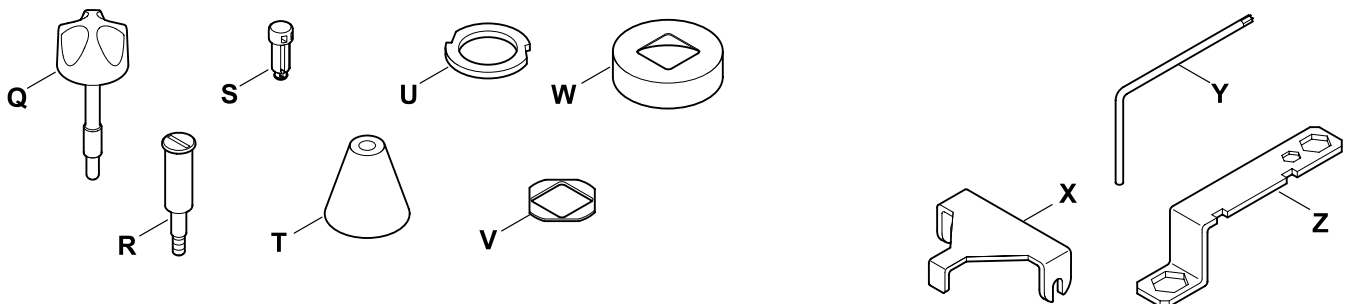
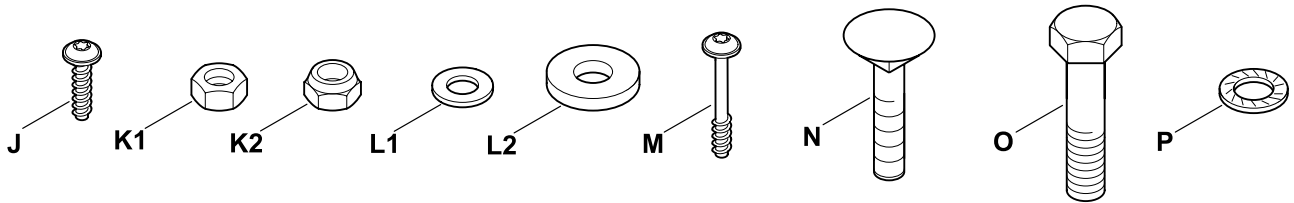
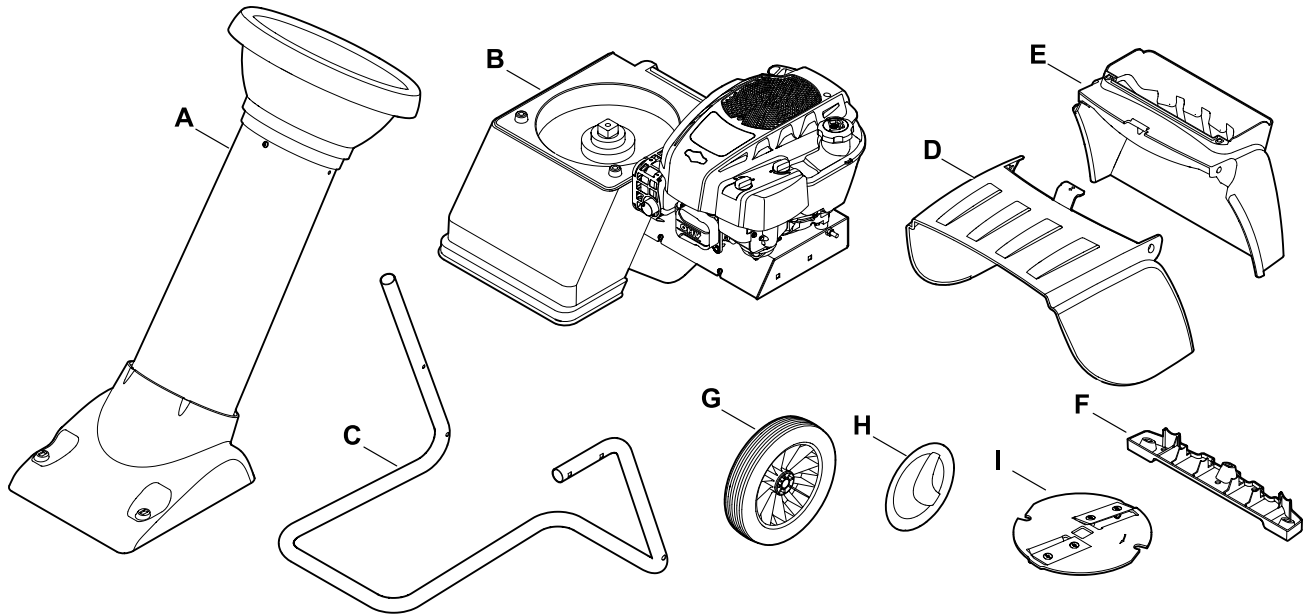
C

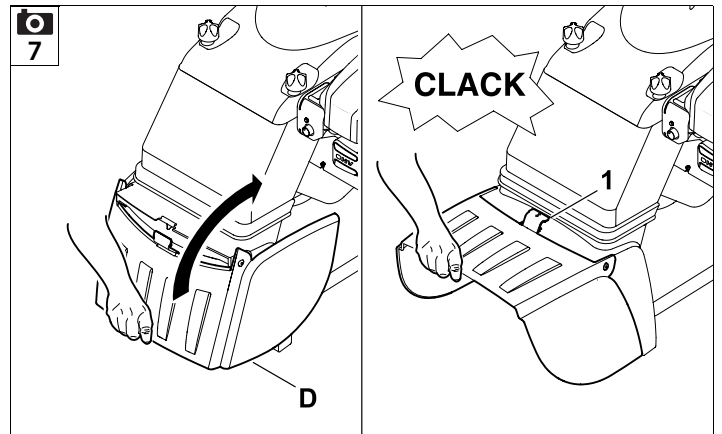
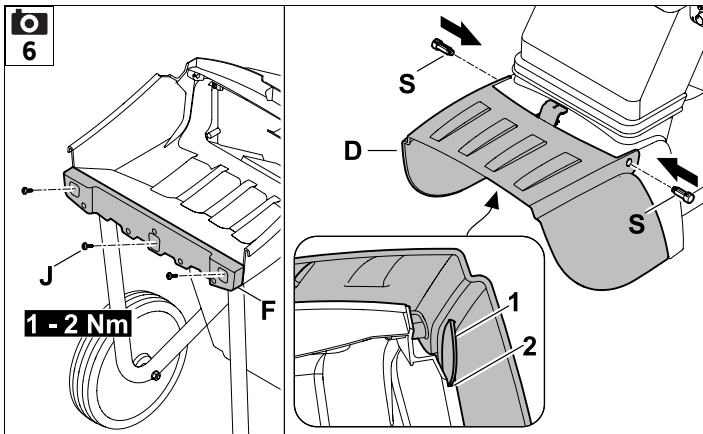
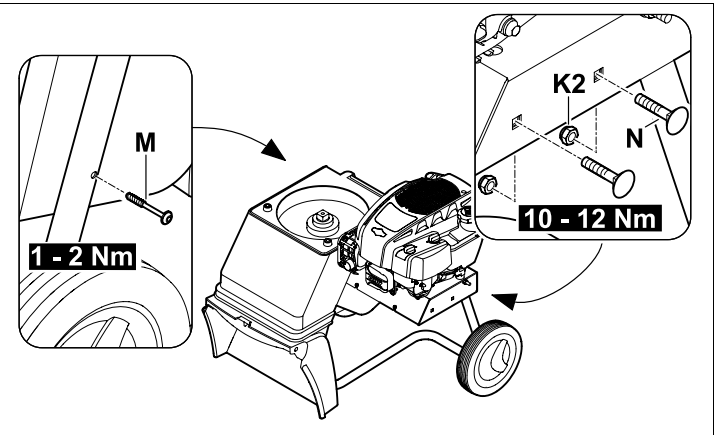
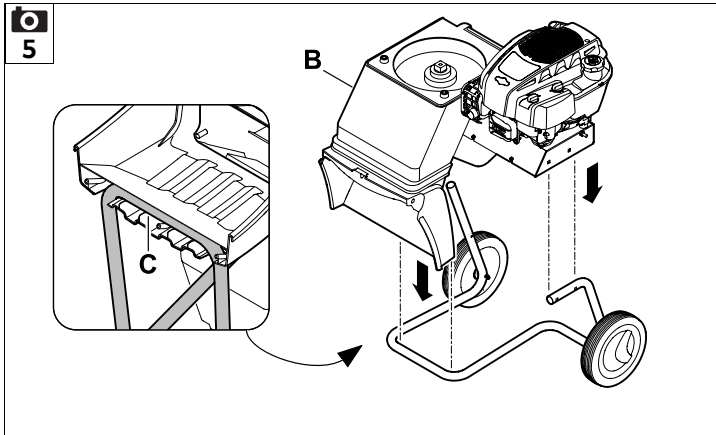
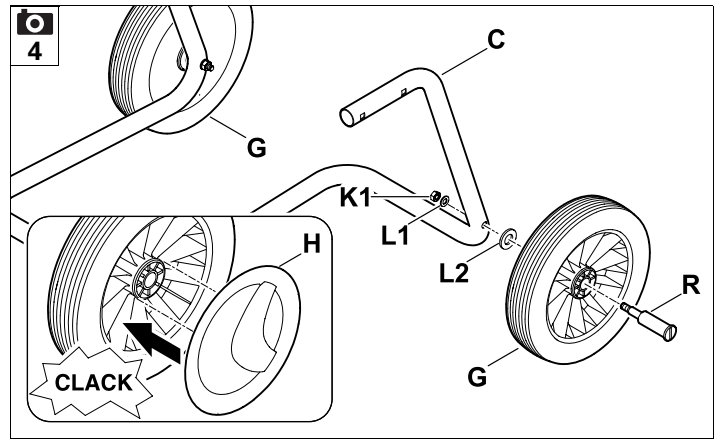
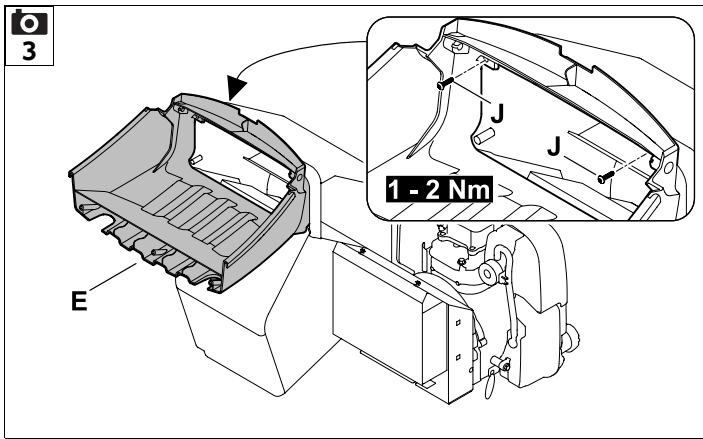
INT 1

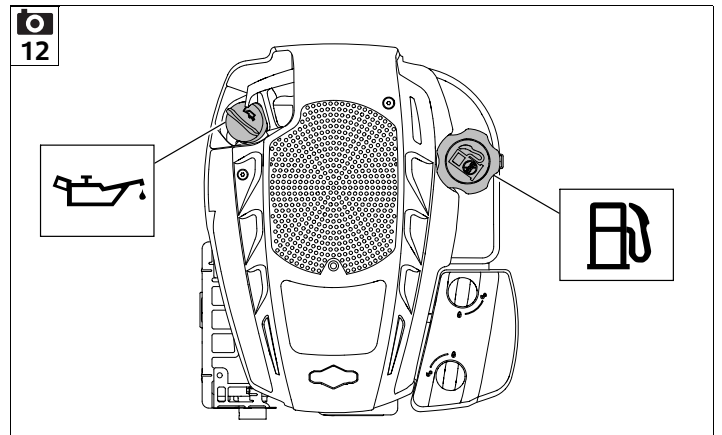
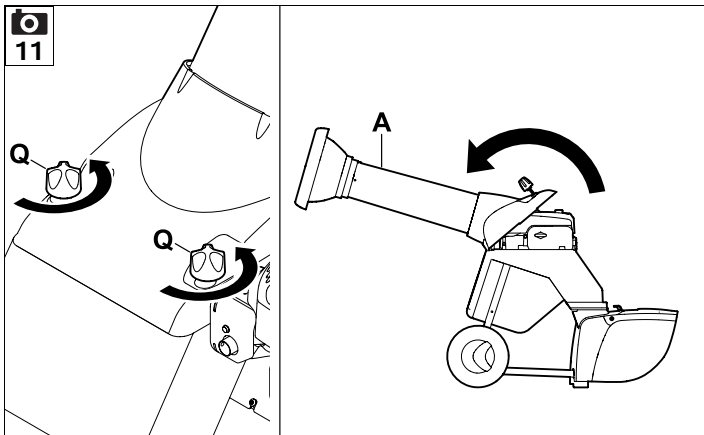
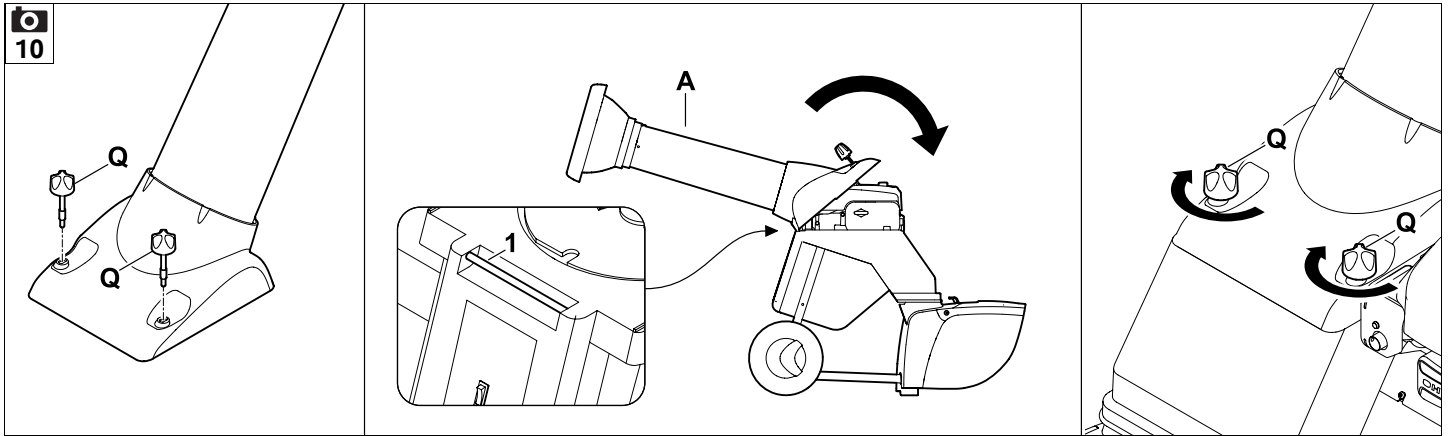
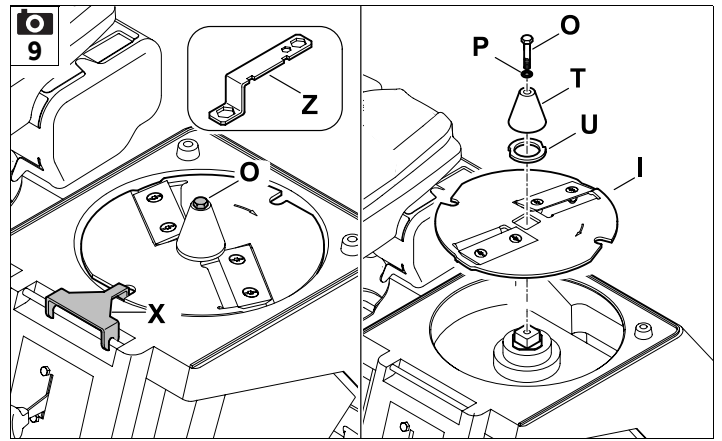
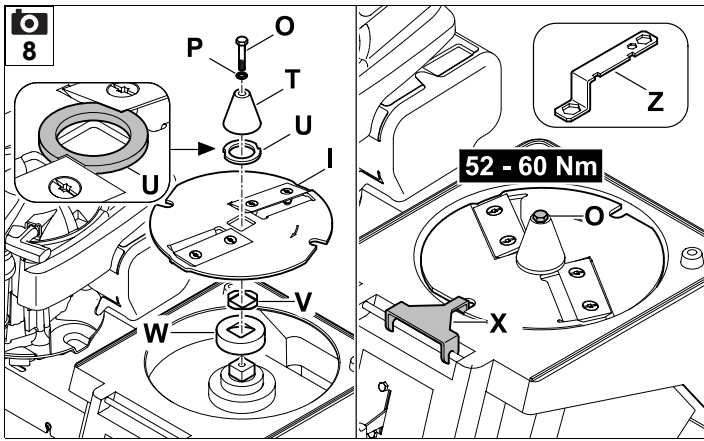


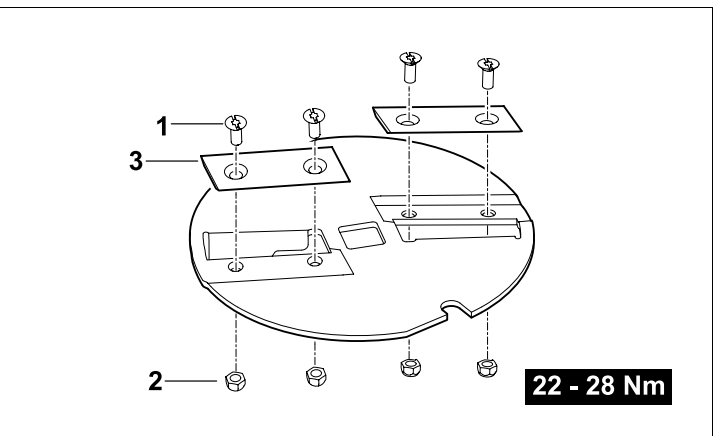
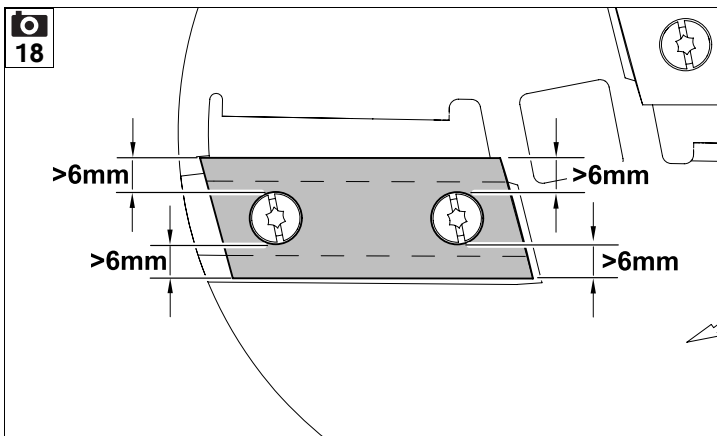
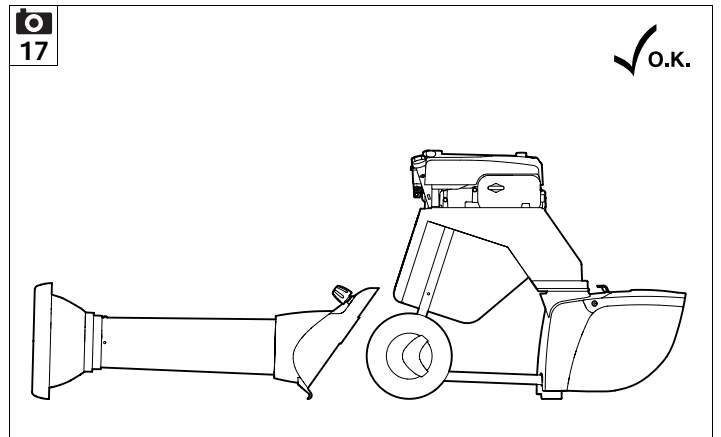
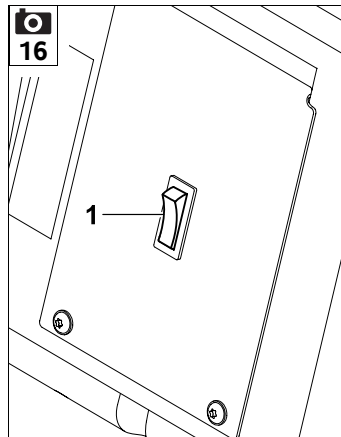
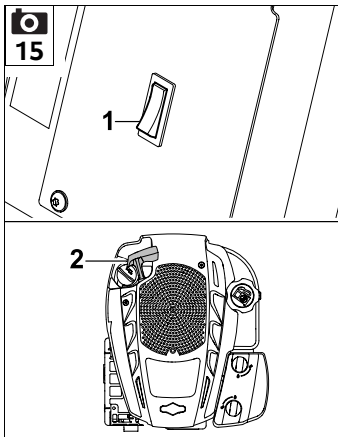
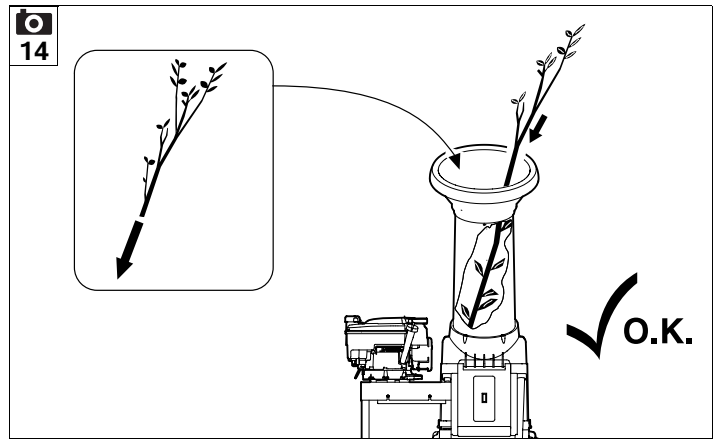
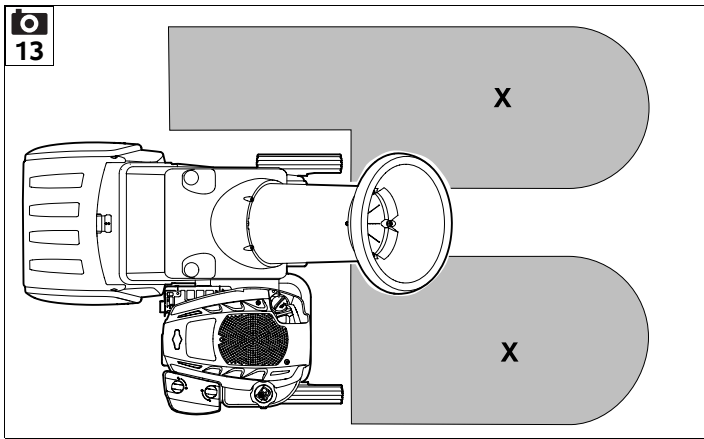


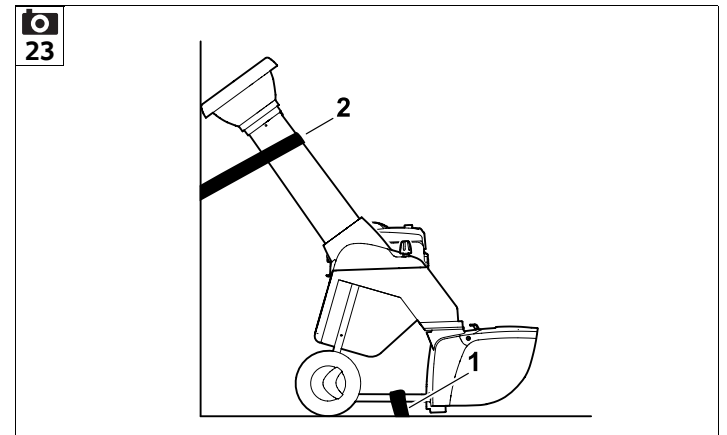
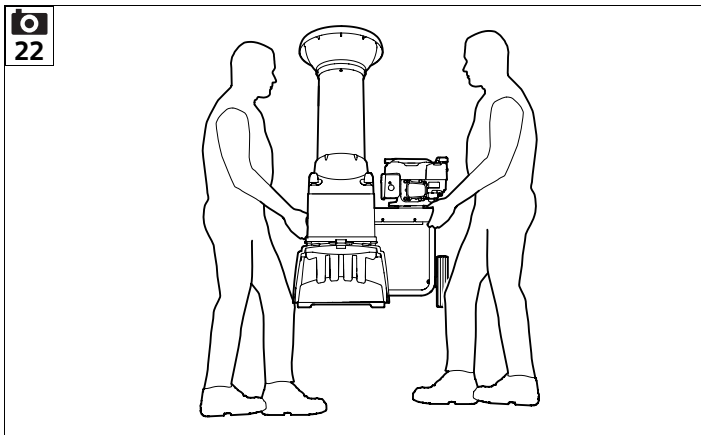
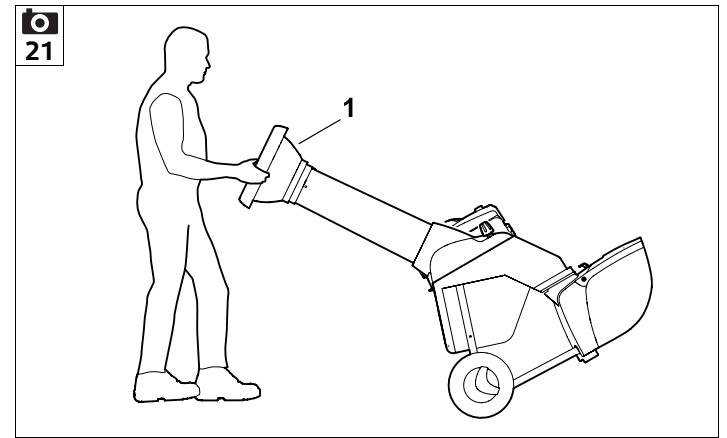
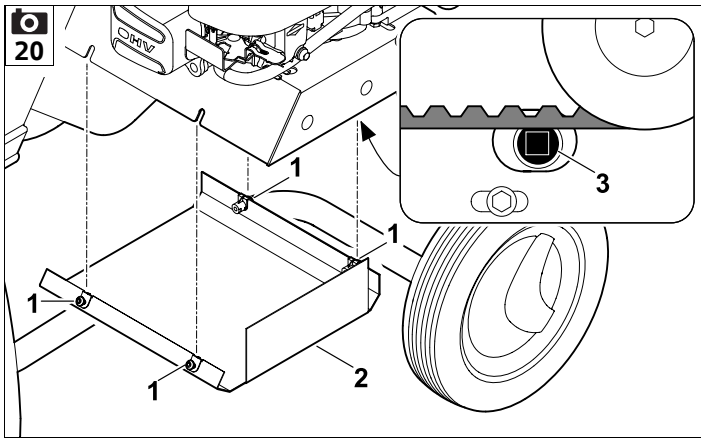
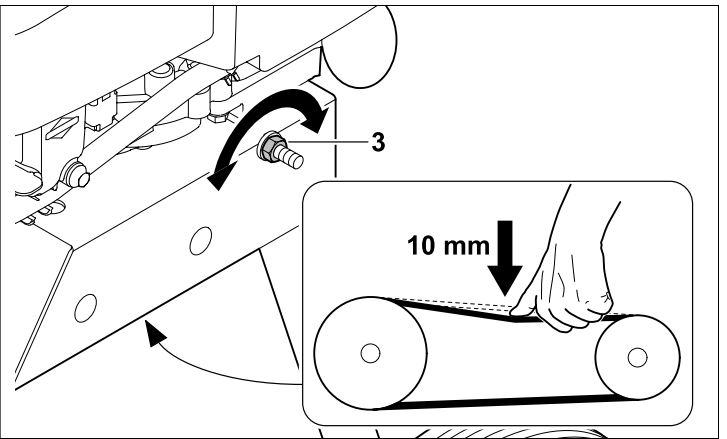
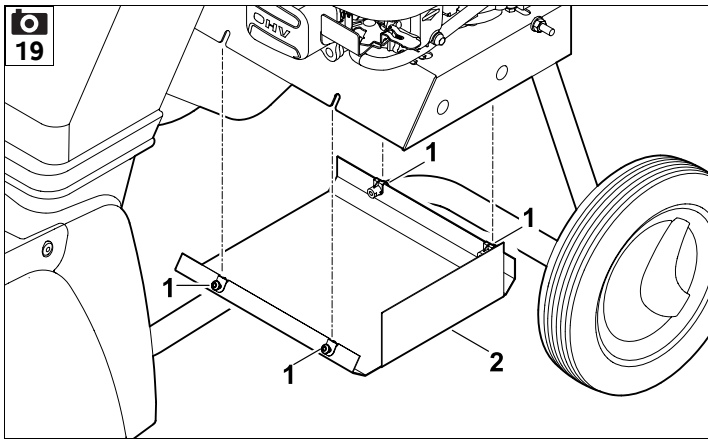






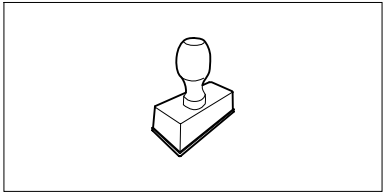






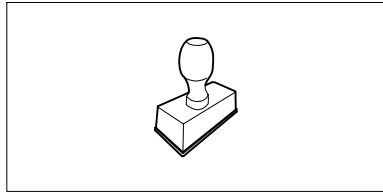


UU \_\_\_\_\_ 2.0



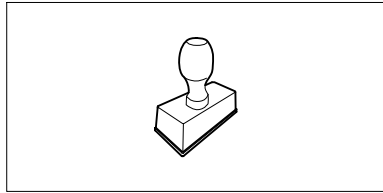
▶ UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



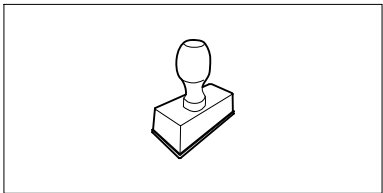
▶ UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



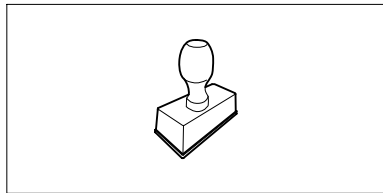
▶ UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



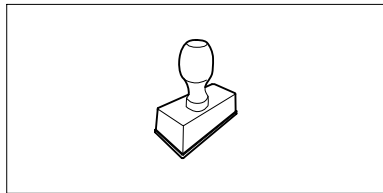
▶ UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



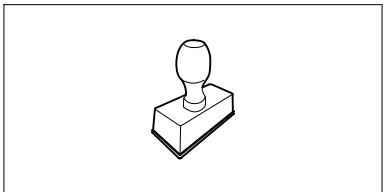
▶ UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



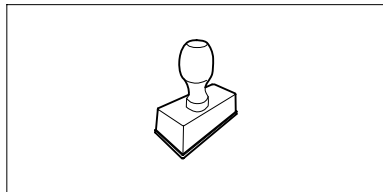
▶ UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



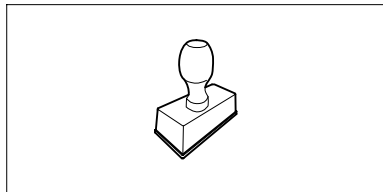
▶ UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0



▶ UU \_\_\_\_\_ 2.0

UU \_\_\_\_\_ 2.0




▶ UU \_\_\_\_\_ 2.0

## Stimată clientă, stimate client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, ca și o îngrijire tehnică cuprinzătoare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie cu produsul STIHL pe care îl dețineți.



Dr. Nikolas Stihl

## IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

# 1. Cuprins

<b>Despre aceste instrucțiuni de utilizare</b>	<b>356</b>
Generalități	356
Indicații privind citirea instrucțiunilor de utilizare	356
<b>Descrierea aparatului</b>	<b>356</b>
<b>Pentru siguranța dvs.</b>	<b>357</b>
Generalități	357
Alimentarea – manipularea benzinei	357
Îmbrăcămintea și echipamentul de lucru	358
Transportul aparatului	358
Înainte de începerea lucrului	359
În timpul lucrului	359
Întreținerea și repararea	361
Depozitarea în cazul pauzelor de funcționare mai lungi	362
Evacuarea la deșeurii	362
<b>Descrierea simbolurilor</b>	<b>362</b>
<b>Conținutul pachetului</b>	<b>363</b>
<b>Pregătirea aparatului pentru lucru</b>	<b>363</b>
Montarea prelungitorului de evacuare	363
Montarea roților și a cadrului	363
Montarea clapetei de evacuare	364
Deschiderea și închiderea clapetei de evacuare	364
Montarea discului de tăiere	364
Demontarea discului de tăiere	364
Montarea pâlniei de umplere	364
Demontarea pâlniei de umplere	364
Carburant și ulei de motor	364
<b>Indicații pentru lucru</b>	<b>365</b>
Zona de lucru a operatorului	365
Ce material poate fi prelucrat?	365
Ce material nu poate fi prelucrat?	365
Diametrul maxim al crengilor	365
Umplerea tocătorului de grădină	365
Încărcarea corectă a aparatului	365
<b>Dispozitive de siguranță</b>	<b>365</b>
Oprirea motorului	365
Apărători de protecție	366
<b>Punerea în funcțiune a aparatului</b>	<b>366</b>
Pornirea motorului cu ardere internă	366
Oprirea motorului cu ardere internă	366
Tocarea	366
<b>Întreținerea</b>	<b>366</b>
Motorul cu ardere internă	366
Curățarea aparatului	367
Întreținerea cuțitelor	367
Întreținerea curelei trapezoidale	368
Schimbarea uleiului de motor	368
Conservarea și pauza de iarnă	368
<b>Transportul</b>	<b>369</b>
Tragerea sau împingerea tocătorului de grădină	369
Ridicarea sau deplasarea tocătorului de grădină	369
Transportarea tocătorului de grădină pe o suprafață de încărcare	369
<b>Reducerea uzurii și evitarea deteriorărilor</b>	<b>369</b>
<b>Piese de schimb cerute mai frecvent</b>	<b>370</b>
<b>Protecția mediului</b>	<b>370</b>
<b>Declarația de conformitate UE</b>	<b>370</b>
Tocătoare de grădină pe benzină (STIHL GH)	370
<b>Specificații tehnice</b>	<b>371</b>
REACH	371

<b>Identificarea cauzelor defecțiunilor</b>	<b>371</b>
<b>Planul de întreținere</b>	<b>372</b>
Confirmare de predare	372
Confirmare de service	372

## 2. Despre aceste instrucțiuni de utilizare

### 2.1 Generalități

Aceste instrucțiuni de utilizare reprezintă **instrucțiuni de utilizare originale** ale producătorului în sensul directivei UE 2006/42/EC.

Firma STIHL lucrează permanent la dezvoltarea gamei sale de produse; de aceea ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale echipamentului livrat în ceea ce privește forma, tehnologia sau dotările. Din acest motiv, nu se pot solicita daune sau alte pretenții pe baza datelor și figurilor din această broșură.

În aceste instrucțiuni de utilizare pot fi descrise modele care nu sunt disponibile în fiecare țară.

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt protejate conform dreptului de autor. Toate drepturile rămân rezervate, în special dreptul de multiplicare, traducere și prelucrare cu sisteme electronice.

### 2.2 Indicații privind citirea instrucțiunilor de utilizare

Imaginile și textele descriu anumite operații.

Toate simbolurile aplicate pe aparat sunt explicate în aceste instrucțiuni de utilizare.

### Direcția în care se privește:

Direcția privirii în timpul utilizării **stânga** și **dreapta** în instrucțiunile de utilizare: utilizatorul se află în spatele aparatului (poziția de lucru).

### Trimiteri la capitole:

Cu ajutorul unei săgeți se face trimitere la capitole și subcapitole pentru mai multe detalii. Exemplul următor face trimitere la un capitol: (⇒ 7.1)

### Marcarea pasajelor de text:

Instrucțiunile descrise pot fi marcate în următoarele moduri.

Operații care necesită intervenția utilizatorului:

- Se deșurubează șurubul (1) cu o șurubelniță, se acționează maneta (2)

...

Enumerări de ordin general:

- Utilizarea produsului la manifestări sportive sau concursuri

### Texte cu semnificație suplimentară:

Pentru a le evidenția suplimentar în instrucțiunile de utilizare, pasajele de text cu semnificație suplimentară sunt marcate cu unul dintre simbolurile descrise în continuare.



#### Pericol!

Pericol de accidentare sau rănire gravă a persoanelor. Trebuie adoptat sau trebuie evitat un anumit comportament.



#### Avertizare!

Pericol de rănire a persoanelor. Printr-un anumit comportament se previn răni posibile sau probabile.



#### Atenție!

Răniurile ușoare sau daunele materiale pot fi prevenite printr-un anumit comportament.



#### Indicație

Informații pentru o mai bună folosire a aparatului și pentru prevenirea posibilelor greșeli de utilizare.

### Texte cu trimitere la figuri:

Figurile care explică utilizarea aparatului le găsiți la începutul instrucțiunilor de utilizare.

Simbolul cameră foto servește la asocierea figurilor de pe paginile cu figuri cu pasajele de text corespunzătoare din instrucțiunile de utilizare.



1

## 3. Descrierea aparatului



1

- 1 Pâlnie de umplere
- 2 Motor cu ardere internă
- 3 Fișă de bujie
- 4 Roată
- 5 Suport de roată
- 6 Jgheab de evacuare
- 7 Șuruburi de închidere
- 8 Înterupător de pornire/oprire
- 9 Etichetă cu caracteristici, cu numărul mașinii

## 4. Pentru siguranța dvs.

### 4.1 Generalități



În timpul lucrului cu aparatul se vor respecta neapărat următoarele instrucțiuni de prevenire a accidentelor.



Înainte de prima punere în funcțiune, instrucțiunile de utilizare trebuie citite cu atenție și integral. Păstrați cu grijă instrucțiunile de utilizare pentru a putea fi folosite ulterior.

Respectați indicațiile de utilizare și întreținere din instrucțiunile separate de utilizare pentru motorul cu ardere internă.

Aceste măsuri de precauție sunt indispensabile pentru siguranța dvs., dar enumerarea lor nu este limitativă. Utilizați aparatul întotdeauna cu grijă și spirit de răspundere și aveți în vedere că utilizatorul aparatului este responsabil în cazul accidentării unor persoane sau al deteriorării bunurilor acestora.

Familiarizați-vă cu elementele de comandă și cu utilizarea aparatului.

Folosirea aparatului este permisă numai persoanelor care au citit instrucțiunile de utilizare și sunt familiarizate cu manevrarea acestuia. Înainte de prima punere în funcțiune, utilizatorul trebuie să se preocupe să-și însușească instrucțiunile practice și de specialitate. Utilizatorul va fi instruit de către vânzător sau de către un alt specialist asupra modului în care se lucrează în siguranță cu acest aparat.

Cu ocazia acestei instruirii, utilizatorul trebuie atenționat asupra faptului că, pentru utilizarea aparatului, este nevoie de atenție și concentrare deosebite.

Riscurile reziduale nu pot fi evitate, chiar și în cazul utilizării acestui aparat în mod corespunzător.



#### **Pericol de moarte prin asfixiere!**

Pericol de asfixiere pentru copii dacă se joacă cu materialul de ambalare. Materialul de ambalare nu se va ține în niciun caz la îndemâna copiilor.

Aparatul, împreună cu toate accesoriile atașate, poate fi transmis, respectiv împrumutat, numai unor persoane care au fost instruite sau sunt familiarizate în principiu cu acest model și cu utilizarea lui. Instrucțiunile de utilizare constituie parte integrantă a aparatului și trebuie să-l însoțească.

Folosiți aparatul numai dacă sunteți odihnit și vă aflați într-o stare fizică și psihică bună. În cazul în care sănătatea vă este afectată, întrebați medicul dvs. dacă lucrul cu aparatul este oportun. După consumul de alcool, de droguri sau de medicamente care diminuează capacitatea de reacție, nu este permis lucrul cu acest aparat.

Asigurați-vă că utilizatorul este apt din punct de vedere fizic, senzorial și mental, să opereze și să lucreze cu aparatul. Dacă utilizatorul este doar parțial apt din punct de vedere fizic, senzorial sau mental, utilizatorul are voie să lucreze cu aparatul doar sub supraveghere sau după ce a fost instruit de o persoană responsabilă.

Asigurați-vă că utilizatorul este major și a fost format profesional sub supraveghere, conform reglementărilor naționale.

### **Atenție – pericol de accidentare!**

Tocătoarele de grădină STIHL sunt adecvate pentru mărunțirea materialului cu crengi și a resturilor de plante. Nu este permisă o altă utilizare, aceasta putând fi periculoasă sau de natură a produce deteriorări aparatului.

Tocătorul de grădină nu poate fi folosit (enumerare incompletă):

- pentru alte materiale (de exemplu: sticlă, metal).
- pentru lucrări care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni de utilizare.
- pentru producerea de alimente (de exemplu mărunțirea gheții, pregătirea decoctului).

Din motive de siguranță sunt interzise orice modificări ale aparatului, în afară de montarea competentă a accesoriilor atestate de STIHL; în caz contrar se pierde garanția. Informații despre accesoriile atestate obțineți de la distribuitorul autorizat STIHL.

Sunt interzise orice modificări aduse aparatului în scopul modificării puterii sau turației motorului cu ardere internă, respectiv ale motorului electric.

Nu este permisă transportarea cu aparatul a obiectelor, animalelor sau persoanelor, în special a copiilor.

La utilizarea în spații publice, parcuri, terenuri de sport, pe drumuri și în întreprinderi agricole și forestiere, sunt necesare măsuri sporite de precauție.

### **4.2 Alimentarea – manipularea benzinei**



#### **Pericol de moarte!**

Benzina este toxică și extrem de inflamabilă.

Păstrați benzina numai în recipiente (canistre) prevăzute și atestate în acest scop. Capacele recipientelor se vor închide și se vor strânge bine conform instrucțiunilor. Capacele defecte se vor înlocui din motive de siguranță.

Nu utilizați niciodată sticle pentru băuturi sau recipiente similare pentru aruncarea sau depozitarea materialelor consumabile, cum ar fi, de exemplu, carburantul. Diverse persoane, în special copiii, ar putea să bea din asemenea recipiente.



Țineți benzina la distanță de scântei, flăcări deschise, flăcări permanente, surse de căldură și față de alte surse ce pot produce aprindere. Fumatul interzis!

Alimentați cu carburant numai în aer liber și nu fumați pe durata operației de alimentare cu carburant.

Înainte de alimentare, motorul cu ardere internă trebuie oprit și lăsat să se răcească.

Umplerea cu benzină se va face înainte de pornirea motorului cu ardere internă. Este interzisă deschiderea capacului rezervorului sau completarea cu benzină în timp ce motorul cu ardere internă este în funcțiune sau mașina este caldă.

#### Nu se umple în exces rezervorul de carburant!

Pentru a lăsa loc de dilatare pentru carburant, rezervorul nu se umple niciodată peste muchia inferioară a ștuțului de umplere.



În afară de aceasta, trebuie avute în vedere instrucțiunile de utilizare ale motorului cu ardere internă.

În cazul scurgerii benzinei în afară, motorul cu ardere internă nu se va porni decât după ce a fost curățată suprafața pe

care s-a scurs benzina. Se va evita orice încercare de pornire până la îndepărtarea vaporilor de benzină (se va șterge până la uscare).

Ștergeți întotdeauna carburantul scurs în afară.

Dacă a ajuns benzină pe haine, acestea trebuie schimbate.

Nu păstrați niciodată în interiorul unei clădiri aparatul cu benzină în rezervor. Vaporii de benzină care se formează pot veni în contact cu foc deschis sau cu scântei și se pot aprinde.

Dacă rezervorul trebuie golit, acest lucru trebuie realizat în aer liber.

#### 4.3 Îmbrăcămintea și echipamentul de lucru



Purtați întotdeauna în timpul lucrului încălțăminte rezistentă, cu talpă aderentă. Nu lucrați descălțat sau încălțat, de exemplu, cu sandale.



Purtați întotdeauna mănuși de protecție rezistente în timpul lucrului, mai ales la lucrări de întreținere și la transportul aparatului.



În timpul lucrului, purtați întotdeauna ochelari de protecție și antiifoane. Purtați aceste articole pe întreaga perioadă a lucrului.



La lucrul cu aparatul trebuie purtată îmbrăcămintea adecvată și strânsă pe corp, respectiv salopetă, nu halat de lucru. În timpul lucrului cu aparatul, nu purtați fular,

cravată, bijuterii și nici panglici, șireturi sau alte piese de îmbrăcăminte care se depărtează de corp.

Pe întreaga perioadă a lucrului și în timpul tuturor lucrărilor efectuate la aparat, părul lung trebuie protejat și asigurat (batic, șapcă etc.).

#### 4.4 Transportul aparatului

Lucrați numai cu mănuși pentru a evita rănirea la atingerea pieselor ascuțite sau fierbinți ale aparatului.

Nu transportați aparatul cu motorul cu ardere internă în funcțiune. Înainte de transport, opriți motorul cu ardere internă, așteptați să se oprească și cuțitele și scoateți fișa de pe bujie.

Aparatul se va transporta numai cu motorul cu ardere internă răcit și fără carburant.

Transportați aparatul numai cu pâlnia de umplere montată conform instrucțiunilor.

#### Pericol de accidentare din cauza cuțitelor neacoperite!

Aveți în vedere greutatea aparatului, în special în cazul răsturnării pe o parte.

Folosiți dispozitive adecvate de încărcare (rampe de încărcare, dispozitive de ridicare).

Asigurați aparatul pe suprafața de încărcare cu elemente de fixare dimensionate corespunzător (chingi, cabluri etc.), în punctele de fixare indicate în aceste instrucțiunile de utilizare. (⇒ 12.3)

Împingeți sau trageți aparatul numai la pas. Nu îl remorcați!

La transportul aparatului, aveți în vedere reglementările legale din zonă, în special cele referitoare la asigurarea încărcăturii și la transportul obiectelor pe suprafețe de încărcare.

#### 4.5 Înainte de începerea lucrului

Asigurați-vă că aparatul va fi folosit numai de către persoane care cunosc instrucțiunile de utilizare.

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, se verifică etanșeitatea sistemului de alimentare cu carburant, în special componentele vizibile precum rezervorul, capacul rezervorului, legăturile prin furtunuri. În cazul în care există neetanșeități sau defecțiuni, nu se pornește motorul – **pericol de incendiu!** Pentru remedierea deficiențelor, înainte de punerea în funcțiune a aparatului, se va apela la distribuitorul de la care acesta a fost achiziționat.

Respectați reglementările locale referitoare la orele de utilizare a aparatelor de grădină acționate cu motor cu ardere internă, respectiv cu motor electric.

Înainte de utilizarea aparatului, se vor înlocui toate piesele defecte precum și cele uzate sau deteriorate. Etichetele referitoare la pericole și la avertizări de pe aparat care sunt deteriorate sau care au devenit ilizibile vor fi înlocuite. Distribuitorul dvs. STIHL vă poate pune la dispoziție etichete și toate celelalte piese de schimb.

Verificați înainte de pornire

- dacă dispozitivele de protecție și capacele se află la locul lor și sunt în stare perfectă,

- dacă toate componentele de pe motorul cu ardere internă prin care trece carburantul sunt prezente și în ordine (etanșe),
- dacă rezervorul este în ordine (etanș),
- dacă dispozitivul de tăiere (cuțit, ax cuțit, discuri de tăiere etc.) și carcasa nu sunt uzate sau deteriorate,
- dacă nu se află material de tocat în aparat și dacă pâlnia de umplere este goală,
- dacă sunt prezente, respectiv bine strânse, toate șuruburile, piulițele și celelalte elemente de fixare. Înainte de pornire, se vor strânge bine șuruburile și piulițele slăbite (atenție la cuplurile de strângere).

Utilizați aparatul numai în aer liber și nu în apropierea unui perete sau a altui obiect rigid, pentru a diminua pericolul de accidentare sau de producere a pagubelor materiale (limitarea posibilității utilizatorului de a se feri, spargere de geamuri, zgârieturi la autovehicule etc.)

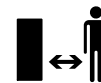
Aparatul trebuie așezat într-o poziție sigură, pe o suprafață orizontală și solidă.

Nu utilizați aparatul pe o suprafață pavată sau pe care este presărat pietriș, deoarece materialul aruncat în afară sau ridicat în vârtej poate provoca răni.

Înainte de fiecare punere în funcțiune, se va verifica dacă aparatul este închis conform instrucțiunilor. (⇒ 7.7)

Dispozitivele de cuplare și de siguranță montate pe aparat nu trebuie îndepărtate sau dezactivate.

#### 4.6 În timpul lucrului



Nu lucrați niciodată dacă în zona periculoasă se află animale sau persoane, în special copii.

Nu utilizați aparatul pe ploaie, pe furtună și, în special, atunci când există pericol de trăsnet.

Când solul este umed, există pericol mărit de accidentare datorită stabilității reduse. Trebuie lucrat cu deosebită atenție pentru a preveni alunecarea. Dacă este posibil, evitați utilizarea aparatului când solul este umed.

Lucrați numai la lumina zilei sau la o lumină artificială suficient de intensă.

Zona de lucru trebuie menținută în ordine și curățenie pe toată durata lucrului. Se vor îndepărta obiectele ce prezintă pericol de împiedicare, cum ar fi pietre, crengi, cabluri etc.

Suprafața pe care stă operatorul nu trebuie să se afle la un nivel mai ridicat decât cea pe care se află aparatul.

#### Gaze de eșapament:



#### Pericol de moarte prin intoxicare!

În caz de greață, dureri de cap, tulburări de vedere (de ex. câmp vizual redus), tulburări de auz, amețeli, capacitate de concentrare scăzută, încetați imediat lucrul. Aceste simptome pot, între altele, să fie provocate de concentrația ridicată de gaze de eșapament.



Aparatul produce gaze de eșapament otrăvitoare, imediat după pornirea motorului cu ardere internă. Aceste gaze

conțin monoxid de carbon toxic, un gaz incolor și inodor, precum și alte materiale nocive. Motorul cu ardere internă nu trebuie niciodată pus în funcțiune în spații închise sau slab ventilate.

Aparatul trebuie poziționat în așa fel încât să nu se lucreze în bătaia gazelor de eșapament.

### **Pornirea:**

Înainte de pornire, aduceți aparatul într-o poziție sigură și așezați-l vertical. Aparatul nu poate fi pus în funcțiune în niciun caz culcat.

Nu se va trage de cablul de pornire dacă aparatul nu este închis corect și cuțitele sunt descoperite.

**Pericol de rănire** din cauza cuțitelor în rotație!

Porniți aparatul cu atenție – respectați indicațiile din capitolul „Punerea în funcțiune a aparatului” (⇒ 10.). Pornirea conform acestor indicații reduce pericolul de accidentare.

### **Pericol de accidentare!**

În cazul în care cablul de pornire revine rapid, mâna și brațul sunt trase spre motorul cu ardere internă mai repede decât se poate elibera cablul de pornire. Din cauza acestei întoarceri se pot produce fracturi de oase, striviri și luxații.

Nu stați în fața deschiderii de evacuare la pornirea motorului cu ardere internă, respectiv a motorului electric. La pornire, în tocătorul de grădină nu trebuie să se afle material de tocat. Materialul de tocat ar putea fi aruncat în afară și ar putea produce accidente.

Aparatul nu trebuie înclinat la pornire.

### **Utilizarea în regim de lucru:**



#### **Pericol de accidentare!**

Nu duceți niciodată mâinile sau picioarele peste, sub sau către piesele care se rotesc.

În timpul funcționării aparatului, nu țineți niciodată fața sau alte părți ale corpului deasupra pâlniei de umplere sau în fața orificiului de evacuare. Păstrați întotdeauna o distanță corespunzătoare a capului și corpului față de deschiderea de umplere.



Nu introduceți niciodată mâinile, alte părți ale corpului sau îmbrăcămintea în pâlnia de umplere sau în canalul de evacuare. Există un pericol major de accidentare pentru ochi, față, degete, mâini etc.

Aveți grijă întotdeauna să vă păstrați echilibrul și să aveți o poziție stabilă. Nu vă aplecați înainte.

La umplerea cu material, utilizatorul trebuie să stea în zona descrisă de lucru a operatorului. Rămâneți pe întreaga durată a lucrului în zona de lucru și în nici un caz în zona de evacuare. (⇒ 8.1)

#### **Pericol de accidentare!**

În timpul funcționării, materialul de tocat poate fi aruncat înapoi în sus. Din acest motiv, purtați ochelari de protecție și țineți fața departe de deschiderea de umplere.

Nu răsturnați niciodată aparatul în timp ce motorul cu ardere internă, respectiv motorul electric funcționează.

Dacă aparatul se răstoarnă în timpul funcționării, se oprește imediat motorul cu ardere internă și se scoate fișa de pe bujie.

Aveți grijă ca materialul de tocat să nu se blocheze în jgheabul de evacuare deoarece acest lucru duce la scăderea calității operației de tocare sau la aruncarea înapoi în afară a materialului.

La umplerea tocătorului cu material, se va avea grijă, în special, ca în camera de tocare să nu ajungă diverse corpuri străine, precum piese metalice, pietre, mase plastice, sticlă și altele, deoarece acestea pot produce deteriorări sau aruncări înapoi în afară a materialelor din pâlnia de umplere. Din același motiv, se vor înlătura blocajele.

La umplerea tocătorului de grădină cu crengi, se pot produce aruncări înapoi. Purtați mănuși!

Oprii motorul cu ardere internă

- înainte de a înclina, a împinge sau a trage aparatul,
- înainte de a desface șuruburile de închidere și a deschide aparatul,
- înainte de a realimenta cu carburant. Aparatul se alimentează numai când motorul cu ardere internă este răcit.

#### **Pericol de incendiu!**



Aveți în vedere că scula de tăiere continuă să se rotească mai multe secunde până la oprirea definitivă.

Oprii motorul cu ardere internă, scoateți fișa de pe bujie și lăsați toate sculele aflate în mișcare de rotație să se oprească complet

- înainte de a părăsi aparatul,
- înainte de a ridica și a deplasa aparatul,
- înainte de a transporta aparatul,

- înainte de a înlătura blocaje sau înfundări la unitatea de tăiere, în pâlnia de umplere sau în canalul de evacuare,
- înainte de a executa lucrări la unitatea de tăiere,
- înainte de a verifica sau curăța aparatul sau înainte de a efectua alte lucrări pe acesta.

Dacă în scula de tăiere ajung corpuri străine, dacă aparatul produce zgomote neobișnuite sau dacă vibrează, opriți imediat motorul și lăsați aparatul să se oprească. Scoateți fișa de pe bujie, îndepărtați pâlnia de umplere și efectuați următoarele operații:

- Verificați aparatul, în special unitatea de tăiere (cuțit, disc de tăiere, șurub cuțit), cu privire la eventuale deteriorări și apelați la un specialist pentru reparațiile necesare, înainte de a reporni aparatul și de a lucra din nou cu el.
- Verificați dacă toate piesele unității de tăiere sunt bine strânse; dacă este cazul, strângeți șuruburile (respectați cuplurile de strângere).
- Apelați la un specialist pentru înlocuirea sau repararea pieselor deteriorate; piesele înlocuitoare trebuie să prezinte aceleași caracteristici.

#### 4.7 Întreținerea și repararea

Înainte de începerea lucrărilor de curățare, reglaj, reparații și întreținere:

- Se oprește aparatul pe un teren rezistent și plan,
- se oprește motorul cu ardere internă și se lasă să se răcească,

- se scoate fișa bujiei.

#### Atenție – pericol de accidentare!

Fișa bujiei se ține la distanță de bujie; o scânteie accidentală poate provoca incendii sau electrocutări. Un contact accidental al bujiei cu fișa bujiei poate produce o pornire involuntară a motorului cu ardere internă.

Lăsați aparatul să se răcească, în special înainte de a începe lucrări la motorul cu ardere internă, la cotul de eșapament și la toba de eșapament. Pot fi atinse temperaturi de 80° C și chiar și mai mari. **Pericol de arsuri!**

Contactul direct cu uleiul de motor poate fi periculos; uleiul de motor nu trebuie lăsat să se verse.

STIHL recomandă ca, pentru umplerea cu ulei de motor sau pentru schimbul de ulei, să apelați la un distribuitor autorizat STIHL.

#### Curățarea:

După utilizare, întregul aparat trebuie curățat cu atenție. (⇒ 11.2)

Nu utilizați în nici un caz echipamente de curățat la înaltă presiune și nu curățați aparatul sub apă curentă (de exemplu, cu un furtun de stropit grădina).

Nu utilizați detergenți corozivi. Acești detergenți pot deteriora piesele din material plastic și din metal, fapt care poate influența funcționarea sigură a aparatului dvs. STIHL.

Pentru a evita pericolul de incendiu, mențineți zona deschiderilor de răcire, a aripioarelor de răcire și zona eșapamentului libere, de exemplu: fără iarbă, paie, mușchi, frunze sau de vaselină ieșită în afară.



#### Lucrări de întreținere:

Trebuie efectuate numai acele lucrări de întreținere care sunt descrise în aceste instrucțiuni de utilizare; pentru toate celelalte lucrări trebuie să se apeleze la distribuitorul de specialitate.

În cazul în care vă lipsesc cunoștințele sau mijloacele auxiliare necesare, adresați-vă **întotdeauna** unui distribuitor de specialitate.

STIHL recomandă efectuarea de lucrări de întreținere și reparație numai de către distribuitorii autorizați STIHL.

Distribuitorii autorizați STIHL sunt instruiți în permanență și dispun de informațiile tehnice necesare.

Utilizați numai scule, accesorii sau aparate atașabile atestate de STIHL pentru acest aparat sau piese echivalente din punct de vedere tehnic deoarece, în caz contrar, există pericol de accidente cu periclitarea persoanelor sau cu deteriorări ale aparatului. Dacă aveți probleme sau întrebări, adresați-vă unui distribuitor autorizat.

Sculele, accesoriile și piesele de schimb originale STIHL sunt adaptate optim la aparat și la cerințele utilizatorului. Piesele de schimb originale STIHL pot fi recunoscute după numărul de piesă de schimb STIHL, după marcajul STIHL și, de asemenea, după marcajul caracteristic pieselor de schimb STIHL. Pe componentele mici, poate fi găsit numai marcajul.

Din motive de siguranță, piesele prin care trece carburantul (conducta de carburant, robinetul de carburant, rezervorul de carburant, capacul rezervorului, racordurile etc.) trebuie verificate regulat în ceea ce privește eventuale deteriorări sau puncte neetanșe și, dacă este cazul,



trebuie înlocuite de către un specialist (STIHL recomandă distribuitorii autorizați STIHL).

Mențineți întotdeauna curate și lizibile etichetele autocolante de avertizare și indicatoare. Etichetele autocolante deteriorate sau pierdute trebuie înlocuite cu plăcuțe noi, originale, de la distribuitorul dvs. STIHL autorizat. Dacă o componentă este înlocuită cu una nouă, asigurați-vă că aceeași etichetă autocolantă.

La unitatea de tăiere se va lucra numai cu mânuși de lucru groase și cu o deosebită atenție.

Păstrați toate piulițele, bolțurile și șuruburile bine strânse, în special toate șuruburile unității de tăiere, pentru ca aparatul să se afle într-o stare de funcționare sigură.

Verificați cu regularitate întregul aparat, mai ales înaintea depozitării (de ex. înainte de pauza de iarnă), în ceea ce privește eventuale uzuri sau deteriorări. Din motive de siguranță, înlocuiți imediat componentele uzate sau deteriorate, astfel încât aparatul să se afle întotdeauna într-o stare sigură de funcționare.

Nu modificați niciodată reglajul de bază al motorului cu ardere internă și nu suprațerați motorul.

Dacă, pentru lucrări de întreținere, se demontează componente sau dispozitive de protecție, acestea trebuie neapărat montate la loc în mod corect după finalizarea respectivelor lucrări.

#### 4.8 Depozitarea în cazul pauzelor de funcționare mai lungi

Înainte de depozitarea într-o încăpere închisă, lăsați motorul cu ardere internă să se răcească.

Aparatul cu rezervorul golit și rezerva de carburant se vor păstra într-un spațiu bine aerisit și cu posibilitate de încuiere.

Asigurați-vă că aparatul este protejat împotriva utilizării neautorizate (de exemplu de către copii).

Nu păstrați niciodată în interiorul unei clădiri aparatul cu benzină în rezervor. Vaporii de benzină care se formează pot veni în contact cu foc deschis sau cu scânteii și se pot aprinde.

Dacă rezervorul trebuie golit (de ex. la oprirea înainte de pauza de iarnă), golirea rezervorului de carburant trebuie efectuată numai în aer liber (de exemplu prin lăsarea motorului cu ardere internă în funcțiune în aer liber până la golirea rezervorului).

Înainte de depozitarea (de ex. pentru pauza de iarnă), aparatul se va curăța temeinic.

Aparatul se va depozita numai cu fișa scoasă de pe bujie.

Depozitați aparatul în stare sigură de funcționare.

Depozitați tocătorul de grădină numai cu pâlnia de umplere montată.

**Pericol de rănire din cauza cuțitelor neacoperite!**

#### 4.9 Evacuarea la deșeuri

Deșeurile, cum ar fi uleiul uzat sau carburantul, lubrifianții folosiți, filtrele, bateriile și piesele de uzură similare, pot avea efecte dăunătoare asupra oamenilor,

animalelor și mediului înconjurător și, de aceea, trebuie evacuate în mod corespunzător.

Adresați-vă unui centru de reciclare sau distribuitorului dvs. pentru a afla cum trebuie evacuate la deșeuri în mod corespunzător materialele respective. STIHL recomandă distribuitorii autorizați STIHL.

Luați măsurile necesare pentru ca un aparat scos definitiv din uz să fie evacuat la deșeuri conform reglementărilor în vigoare. Faceți aparatul inutilizabil înainte de a-l preda la centrul de deșeuri. Pentru a preveni accidentele, îndepărtați în primul rând cablul de aprindere, goliți rezervorul și goliți uleiul din motor.

#### Pericol de rănire din cauza cuțitelor!

Nu lăsați niciodată nesupravegheat tocătorul de grădină, chiar dacă acesta este scos din uz. Asigurați-vă că aparatul și, mai ales, toate cuțitele sale nu sunt depozitate în locuri accesibile copiilor.

## 5. Descrierea simbolurilor



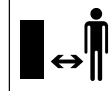
#### Atenție!

Înainte de punerea în funcțiune, citiți instrucțiunile de utilizare.



#### Pericol de accidentare!

Țineți alte persoane la distanță de zona de pericol.





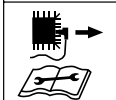
### Pericol de accidentare!

Pericol de rănire datorită sculelor aflate în mișcare de rotație.



### Atenție!

Înainte a lucrărilor de întreținere sau curățare, scoateți fișa de la bujie.



Purtați antifoane!

Purtați ochelari de protecție!



Purtați mănuși de lucru!



### Pericol de accidentare!

Nu introduceți niciodată mâinile, alte părți ale corpului sau îmbrăcămintea în pâlnia de umplere sau în canalul de evacuare.



### Pericol de accidentare!

Nu urcați pe aparat.

## 6. Conținutul pachetului



Poz.	Denumire	Buc.
A	Pâlnie de umplere	1

Poz.	Denumire	Buc.
B	Aparat de bază	1
C	Suport de roată	1
D	Clapetă de evacuare	1
E	Prelungitor al sistemului de evacuare	1
F	Bară	1
G	Roată	2
H	Capac de roată	2
I	Disc de tăiere	1
J	Șurub cu cap Torx P5x20	5
K1	Piuliță M10	2
K2	Piuliță de siguranță M8	2
L1	Șaibă	2
L2	Șaibă A10	2
M	Șurub cu cap Torx P5x50	1
N	Șurub cu cap semirotund M8x45	2
O	Șurub cu cap hexagonal M10x55	1
P	Șaibă de siguranță	1
Q	Șurub de închidere	2
R	Șurub roată	2
S	Bolț	2
T	Deflector	1
U	Inel de distanțare superior	1
V	Inel de distanțare inferior	1
W	Capac de protecție	1
X	Sculă pentru montaj	1
Y	Cheie Torx	1
Z	Cheie combinată	1
	• Instrucțiuni de utilizare	1
	• Instrucțiuni de utilizare motor cu ardere internă	1

## 7. Pregătirea aparatului pentru lucru



### Pericol de accidentare!

Respectați instrucțiunile de siguranță din capitolul "Pentru siguranța dumneavoastră" (⇒ 4.).

- Pentru executarea tuturor operațiilor descrise, așezați aparatul pe o suprafață orizontală plană și rezistentă.

### 7.1 Montarea prelungitorului de evacuare



- Așezați prelungitorul de evacuare (E) pe aparatul de bază și înșurubați șurubul (J) (1 - 2 Nm).

### 7.2 Montarea roților și a cadrului



- Se fixează roțile (G) din stânga și din dreapta cu bolțurile (R) pentru roți, șaiba (L1), șaiba (L2) și piulița (K1) pe suportul roții (C).
- Se presează capacele (H) ale roților pe roți.
- Se așează suportul de roată pe o suprafață fermă, așa cum se arată în figură, și se montează aparatul de bază (B).
- Se introduc șuruburile cu cap semirotund (N) pe partea stângă și se înșurubează piulițele de siguranță (K2), dar nu se strâng. Se înșurubează șurubul cu cap Torx (M) pe partea dreaptă (1 - 2 Nm).
- Se strâng piulițele (K2) (10 - 12 Nm).

### 7.3 Montarea clapetei de evacuare



- Tocătorul de grădină va fi culcat pe spate.
- Se introduce rigla (F) în prelungitorul de evacuare. Se înșurubează șuruburile (J) (1 - 2 Nm).
- Se ridică în picioare tocătorul de grădină.
- Se așează clapeta de evacuare (D) pe prelungitorul de evacuare. La suspendarea acesteia, aveți grijă ca aripioarele (1) din stânga și din dreapta de pe partea interioară a clapetelor să se așeze exact în canalul de ghidaj al prelungitorului de evacuare (2).
- Se presează bolțurile (S) din stânga și din dreapta.

### 7.4 Deschiderea și închiderea clapetei de evacuare



#### Deschiderea clapetei de evacuare:

- Pentru tocarea, rabateți în sus clapeta de evacuare (D) și înclinați cleva de închidere (1) în prelungitorul de evacuare.

#### Închiderea clapetei de evacuare:

- Pentru transport sau pentru a economisi spațiu la depozitare, ridicați ușor cleva de închidere (1) și rabateți în jos clapeta de evacuare (D).

### 7.5 Montarea discului de tăiere



Se vor respecta ordinea operațiilor de montaj și cuplul de strângere de **52 - 60 Nm**.

La montaj, se va respecta poziția corectă a inelului distanțier superior (U) față de cele două cuțite.

- Se așează capacul de protecție (W), inelul distanțier inferior (V), discul de tăiere (I), inelul distanțier superior (U), deflectorul (T) și șaiba de siguranță (P) pe port-cuțit și se pune șurubul (O).
- Se folosește scula de montaj (X) pentru a ține contra de discul de tăiere. Se înșurubează șurubul (O) cu cheia combinată (Z) cu un cuplu de strângere de **52 - 60 Nm**.

### 7.6 Demontarea discului de tăiere



- Se folosește scula de montaj (X) pentru a ține contra de discul de tăiere.
- Se slăbește șurubul (O) cu cheia combinată (Z).
- Se scot șurubul (O), șaiba de siguranță (P), deflectorul (T), inelul distanțier superior (U) și discul de tăiere (I).

### 7.7 Montarea pâlniei de umplere



După primul montaj, șuruburile de închidere (Q) sunt legate de pâlnia de umplere astfel încât nu se pot pierde.

- Se introduc șuruburile de închidere (Q) în gaura ovală a pâlniei de umplere și se strâng cu forță.
- Se fixează pâlnia de umplere (A) pe balamaua (1) a aparatului de bază și se rotește înainte.
- Se strâng ambele șuruburi de închidere (Q) **simultan**.

### 7.8 Demontarea pâlniei de umplere



- Se slăbesc ambele șuruburi de închidere (Q) până când se rotește liber. Ele rămân pe pâlnia de umplere
- Se rotește pâlnia de umplere (A) înapoi și apoi se scoate.

### 7.9 Carburant și ulei de motor



Înainte de prima pornire, faceți umplerea cu ulei de motor (⇒ Instrucțiuni de utilizare motor cu ardere internă)!

#### Ulei de motor

Tipul de ulei de motor ce trebuie utilizat și cantitatea de umplere cu ulei sunt specificate în instrucțiunile de utilizare ale motorului cu ardere internă. Se va verifica cu regularitate nivelul uleiului (⇒ Instrucțiuni de utilizare motor cu ardere internă). Se va evita creșterea sau scăderea nivelului de ulei peste/sub nivelul corect.

#### Carburant

Recomandare:  
Carburant proaspăt de marcă, benzină fără plumb (⇒ Instrucțiuni de utilizare motor cu ardere internă)! Pentru

alimentare se va folosi o pâlnie (nu este inclusă în furnitură). Aveți în vedere avertizările din capitolul „Pentru siguranța dumneavoastră”. (⇒ 4.)

## 8. Indicații pentru lucru

**! Pericol de accidentare!**  
Respectați instrucțiunile de siguranță din capitolul "Pentru siguranța dumneavoastră". (⇒ 4.)

Umplerea tocătorului de grădină trebuie făcută numai de o singură persoană.

### 8.1 Zona de lucru a operatorului

- Din motive de siguranță, pe întreaga perioadă a lucrului (cu motorul electric pornit, respectiv cu motorul cu ardere internă în funcțiune), operatorul trebuie să se aflu întotdeauna în zona de lucru permisă (suprafața gri X), mai ales pentru a nu fi rănit de materialele aruncate înapoi.



13

### 8.2 Ce material poate fi prelucrat?



Cu ajutorul tocătorului de grădină se pot prelucra crengi de pomi sau resturi de garduri vii, precum și crengi puternic sau slab ramificate.

Crengile de arbori și resturile de la garduri vii trebuie prelucrate imediat după tăiere, deoarece eficiența tocării este mai ridicată la materialele proaspete față de materialele uscate sau umede.

### 8.3 Ce material nu poate fi prelucrat?



Pietrele, bucățile de sticlă, piesele metalice (sârme, cuie, ...) sau piesele din material plastic nu trebuie să pătrundă în tocătorul de grădină.

### O regulă de bază:

Nici materialele care nu servesc la prepararea compostului nu trebuie prelucrate cu tocătorul de grădină.

### 8.4 Diametrul maxim al crengilor

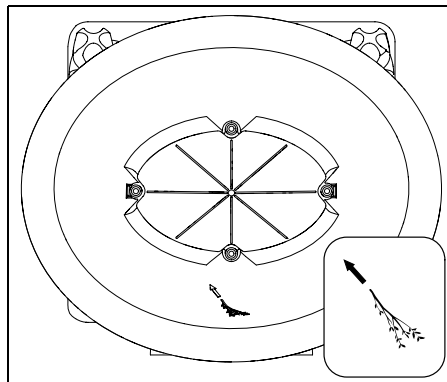
Datele se referă la material cu crengi proaspăt tăiat:

Diametrul maxim al crengilor  
GH 370 S: **45 mm**

### 8.5 Umplerea tocătorului de grădină



14



- La umplerea tocătorului de grădină se va avea în vedere zona de lucru. (⇒ 8.1)

- Atenție la diametrul maxim al crengilor. (⇒ 8.4)
- Materialul cu crengi se va așeza ușor oblic și se va ghida spre mecanismul cu cuțite conform simbolului de pe partea stângă a peretelui pâlniei. În felul acesta, materialul dur este automat tras înăuntru de către aparat. Crengile mai lungi trebuie sprijinite și dirijate cu mâna pentru tocarea.

### 8.6 Încărcarea corectă a aparatului

Motorul electric, respectiv motorul cu ardere internă al tocătorului de grădină poate fi solicitat în sarcină până la nivelul la care turația nu scade sensibil. Încărcați întotdeauna tocătorul de grădină în mod continuu și uniform. Dacă turația scade în timpul lucrului cu tocătorul de grădină, opriți umplerea pentru a reduce încărcarea motorului electric, respectiv a motorului cu ardere internă.

## 9. Dispozitive de siguranță

### 9.1 Oprirea motorului

Motorul cu ardere internă, respectiv scula de tocarea, pot fi puse în funcțiune numai după ce pâlnia de umplere a fost corect închisă.

La slăbirea șurubului de închidere de pe partea motorului în timpul funcționării, contactul de aprindere se întrerupe și motorul cu ardere internă, respectiv scula de tocarea, se opresc după câteva secunde.

## 9.2 Apărători de protecție

Tocătorul de grădină este dotat cu apărători de protecție în zonele de umplere și de evacuare. Aceste zone sunt: întreaga pâlnie de umplere cu partea superioară a acesteia și cu apărătoarea împotriva stropirii, prelungitorul de evacuare precum și clapeta de evacuare.

Apărătorii de protecție asigură distanța optimă față de cuțite în timpul tocării.

## 10. Punerea în funcțiune a aparatului

### Pericol de accidentare!

Înainte de punerea în funcțiune se va citi cu atenție și se va respecta capitolul "Pentru siguranța dumneavoastră". (⇒ 4.)

## 10.1 Pornirea motorului cu ardere internă



● Se verifică nivelul de ulei și de carburant. (⇒ 7.9)

● Se apasă întrerupătorul (1) în poziția

I.

- Se trage lent cablul de pornire (2) până când se simte rezistența datorată compresiei, după care se trage energic la lungimea brațului. Cablul de pornire se eliberează lent pentru a putea fi înfășurat de demaror. Se repetă operația de pornire până când motorul cu ardere internă pornește.

## 10.2 Oprirea motorului cu ardere internă



● Se apasă întrerupătorul (1) în poziția O.  
Motorul cu ardere internă, respectiv scula de tocăre, se opresc complet după o scurtă durată de mișcare inerțială.

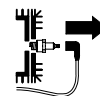
## 10.3 Tocarea

- Se deplasează și apoi se așază tocătorul de grădină într-un loc sigur, pe o suprafață orizontală și rezistentă.
- Se vor purta mănuși rezistente, ochelari de protecție și antifoane.
- Deschideți clapeta de evacuare. (⇒ 7.4)
- Pornirea tocătorului de grădină. (⇒ 10.1)
- Se așteaptă până când motorul cu ardere internă a atins turația maximă (turația de mers în gol).
- Se umple corect tocătorul de grădină cu material de tocat. (⇒ 8.5)
- La terminarea lucrului, se oprește tocătorul de grădină (⇒ 10.2) și se curăță. (⇒ 11.2)

## 11. Întreținerea

### Pericol de accidentare!

Înainte de toate lucrările de întreținere sau de curățare ale aparatului, citiți cu atenție capitolul "Pentru siguranța dumneavoastră" (⇒ 4.), mai ales subcapitolul "Întreținere și reparații" (⇒ 4.7), și respectați instrucțiunile referitoare la siguranță.



Înainte de toate lucrările de întreținere și curățare, scoateți fișa de pe bujie!

## 11.1 Motorul cu ardere internă

### Interval de întreținere: Înainte de fiecare utilizare

Deosebit de importante pentru o durată de utilizare îndelungată, sunt menținerea permanentă a unui nivel suficient de ulei precum și înlocuirea cu regularitate a filtrelor de ulei și de aer. Respectați indicațiile de exploatare și întreținere pe care le găsiți în instrucțiunile anexate pentru utilizarea motorului cu ardere internă.

Aripiorele de răcire trebuie menținute permanent în stare curată pentru a avea asigurată o răcire suficientă a motorului cu ardere internă.

## 11.2 Curățarea aparatului



### Interval de întreținere: După fiecare utilizare

Aparatul va fi curățat bine după fiecare utilizare. Îngrijirea cu atenție protejează aparatul contra deteriorării și îi prelungeste durata de utilizare.

### Poziția de curățare a tocătorului de grădină:

Aparatul poate fi curățat numai în poziția prezentată în figură.

- Demontați pâlnia de umplere. (⇒ 7.8)

Dacă tocătorul de grădină nu este poziționat conform descrierii, aparatul (motorul cu ardere internă) se poate deteriora.



**Niciodată nu se va îndrepta jetul de apă spre piesele motorului electric, respectiv ale motorului cu ardere internă, spre garnituri de**

etanșare, lagăre și componentele electrice, cum ar fi întrerupătorul. Consecințele ar putea consta în reparații costisitoare.



Dacă murdăria și depunerile aderente nu pot fi îndepărtate cu o perie, cu o lavetă umedă sau cu o bucată de lemn, STIHL vă recomandă

utilizarea unui detergent special (de exemplu detergent special STIHL).

Nu utilizați detergenți corozivi.

Curățați regulat discurile de tăiere.

Îndepărtați murdăria de pe aripioarele de răcire și rotorul ventilatorului, precum și din zonele din jurul filtrului de aer, eșapamentului etc. pentru a asigura o răcire suficientă a motorului.

## 11.3 Întreținerea cuțitelor



### Pericol de accidentare!

Se va lucra numai cu mănuși rezistente!



### Interval de întreținere: Înainte de fiecare utilizare

- Se demontează pâlnia de umplere. (⇒ 7.8)
- Se verifică dacă respectivul cuțit nu prezintă deteriorări (ciobituri sau fisuri) sau o uzură pronunțată și, dacă este cazul, se întoarce, respectiv se înlocuiește.

### Limite de uzură a cuțitelor:



Cuțitele se vor întoarce, respectiv se vor înlocui, înainte de atingerea limitelor de uzură indicate. STIHL recomandă distribuitorii autorizați STIHL.

- Se măsoară în mai multe locuri distanța de la orificiu până la muchia cuțitului. Distanța minimă **6 mm**

### Întoarcerea cuțitelor:



Cuțitele de tăiere sunt reversibile. Cu alte cuvinte, cuțitele tocite se pot întoarce o dată pe partea opusă, după care aparatul se poate folosi din nou. Se vor întoarce întotdeauna ambele cuțite!

- Demontați discul de tăiere. (⇒ 7.6)

- Slăbiți șuruburile (1) și scoateți-le împreună cu piulițele (2).
- Scoateți în sus cuțitele (3).
- Curățați discul de tăiere.
- Întoarceți cuțitele (3), așezați-le liber pe discul de tăiere cu tăișul ascuțit și aliniați orificiile.
- Introduceți șuruburile (1) prin orificii și strângeți piulițele (2). Strângeți piulițele (2) cu **22 - 28 Nm**.
- Montați discul de tăiere. (⇒ 7.5)

### Ascuțirea cuțitelor:

Cuțitele tocite pe ambele părți trebuie ascuțite înainte de a fi folosite în continuare.

Pentru a asigura o funcționare optimă a aparatului, cuțitele trebuie ascuțite numai de către un specialist. STIHL recomandă distribuitorii autorizați STIHL.

- Pentru ascuțire, cuțitele se demontează.
- La ascuțire, cuțitele se vor răci, de ex. cu apă. Nu trebuie să apară o colorație albastră; în caz contrar, rezistența tăișului se reduce.
- Pentru a evita vibrațiile datorate dezechilibrării, cuțitele se vor ascuți uniform.
- Înainte de montare, se va verifica dacă respectivele cuțite nu prezintă deteriorări: cuțitele trebuie schimbate dacă sunt vizibile ciobituri sau fisuri, sau dacă s-au atins limitele de uzură.
- Tăișurile cuțitelor se ascut la un unghi de ascuțire de **30°**.
- Cuțitul se ascute în sens invers tăișului.

- Dacă este cazul, după operația de ascuțire se va înlătura bavura produsă pe muchia de tăiere folosind o hârtie abrazivă fină.
- La montarea cuțitelor respectați cuplurile de strângere din capitolul „Întoarcerea cuțitelor”.

#### 11.4 Întreținerea curelei trapezoidale



##### Interval de întreținere: La fiecare 10 ore de funcționare

Se verifică vizual dacă nu există uzură sau deteriorări la curea și, dacă este cazul, se înlocuiește cureaua.

Se verifică și, dacă este cazul, se reglează întinderea curelei.



O întindere insuficientă mărește uzura curelei, în timp ce o întindere prea puternică poate determina defecțiuni ale lagărelor. Dacă nu dispuneți de cunoștințele necesare de verificare și reglare a curelei trapezoidale, apălați la un specialist pentru efectuarea acestor lucrări.

##### Verificarea întinderii curelei trapezoidale:

- Se scoate fișa de pe bujie.
- Se slăbesc șuruburile (1), dar nu se deșurubează complet (rămân pe apărătoarea curelei), după care se scoate apărătoarea (2).
- Se apasă cureaua trapezoidală cu degetul mare, între cele două fulli. Cureaua trebuie să capete o săgeată de cca. **10 mm**.

#### Reglarea întinderii curelei trapezoidale:

- Se slăbesc șuruburile motorului (nu există figură): se slăbesc cele 3 șuruburi de fixare a motorului, dar nu se deșurubează complet; se ține contra de piulițele de pe partea superioară.
- Se întinde cureaua trapezoidală prin rotirea piuliței de reglare (3).
- După reglare, se strâng din nou șuruburile de fixare a motorului și se montează la loc apărătoarea curelei.

#### 11.5 Schimbarea uleiului de motor



##### Interval de întreținere:

Intervalele recomandate pentru schimbarea uleiului precum și informațiile referitoare la uleiul pentru motor ce trebuie utilizat și la cantitatea necesară pentru schimbarea uleiului, se găsesc și în instrucțiunile de utilizare a motorului cu ardere internă.

##### Șurub de golire ulei:

- Se slăbesc șuruburile (1), dar nu se deșurubează complet (rămân pe apărătoarea curelei), după care se scoate apărătoarea (2).
- Se deșurubează șurubul de golire (3) și se lasă să se scurgă uleiul.
- Se pune la loc șurubul de golire (3) și se face umplerea cu ulei proaspăt de motor. Se montează apărătoarea curelei (2).

#### 11.6 Conservarea și pauza de iarnă

Păstrați tocătorul de grădină într-un spațiu uscat, închis și cu cât mai puțin praf. Asigurați-vă că aparatul este depozitat în locuri inaccesibile copiilor.

Depozitați tocătorul de grădină numai în stare sigură de funcționare și cu pâlnia de umplere montată.

În cazul unei opriri de durată îndelungată a tocătorului de grădină (pauză de iarnă), vor fi avute în vedere următoarele:

- Se vor curăța cu atenție toate piesele exterioare ale aparatului.
- Toate piesele mobile se vor unge bine cu ulei, respectiv vaselină.
- Se golesc rezervorul de carburant și carburatorul (de exemplu prin lăsarea motorului cu ardere internă în funcțiune).
- Se deșurubează bujia și se introduc în motorul cu ardere internă cca. 3 cm<sup>3</sup> ulei de motor prin orificiul bujiei. Se rotește motorul cu ardere internă de câteva ori fără bujie.



##### Pericol de incendiu!

Fișa bujiei se menține la distanță de orificiul acesteia (pericol de aprindere).

- Se înșurubează la loc bujia.
- Se efectuează schimbul de ulei (⇒ Instrucțiuni de utilizare motor cu ardere internă).
- Motorul cu ardere internă se acoperă bine, iar aparatul se depozitează în poziție verticală, într-o încăpere uscată și fără praf.

## 12. Transportul

### Pericol de accidentare!

Înainte de transport, citiți cu atenție și respectați indicațiile din capitolul "Pentru siguranța dumneavoastră", în special capitolul "Transportul aparatului". (⇒ 4.4)


### 12.1 Tragerea sau împingerea tocătorului de grădină



- Țineți tocătorul de grădină de partea superioară a pâlniei (1) și înclinați-l spre spate.
- Tocătorul de grădină poate fi tras sau împins lent (la viteza de mers pe jos).

### 12.2 Ridicarea sau deplasarea tocătorului de grădină



 Din cauza greutateii mari, tocătorul de grădină trebuie ridicat de cel puțin două persoane. Purtați echipament de protecție, care acoperă în întregime mai ales antebrațele și partea superioară a corpului.

- Pentru a ridica tocătorul de grădină, acesta se ține de carcasă în dreapta și de sub motorul cu adere internă în stânga.

### 12.3 Transportarea tocătorului de grădină pe o suprafață de încărcare



- Tocătorul de grădină se va transporta pe suprafețe de încărcare numai în poziție verticală.
- Aparatul se va asigura cu mijloace adecvate împotriva alunecării. Cablurile, respectiv chingile, se prind de suportul (1) al roții sau de pâlnia de umplere (2).

## 13. Reducerea uzurii și evitarea deteriorărilor

### Indicații importante pentru întreținerea și îngrijirea grupe de produse

#### Tocătoare de grădină pe benzină (STIHL GH)

Firma STIHL nu își asumă nicio răspundere pentru daune materiale și vătămări corporale care se produc prin nerespectarea indicațiilor din instrucțiunile de utilizare, în special în ceea ce privește siguranța, utilizarea și întreținerea, precum și din cauza utilizării unor accesorii sau piese de schimb neatestate.

Vă rugăm să respectați neapărat următoarele indicații importante pentru evitarea deteriorărilor sau a uzurii excesive a aparatului dumneavoastră STIHL:

#### 1. Piese de uzură

Chiar și în cazul utilizării conform destinației, unele piese ale aparatului STIHL sunt supuse unei uzuri normale și trebuie, în funcție de modul și durata de utilizare, să fie înlocuite la timp.

Printre acestea se numără:

- Cuțit
- Disc de tăiere
- Curea trapezoidală

#### 2. Respectarea indicațiilor cuprinse în aceste instrucțiuni

Utilizarea, întreținerea și depozitarea aparatului STIHL trebuie să se efectueze conform celor descrise în aceste instrucțiuni de utilizare. Toate deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță, exploatare și întreținere, cad în sarcina exclusivă a utilizatorului.

Acest lucru este valabil în special pentru:

- utilizarea neconformă cu destinația produsului.
- utilizarea de materiale consumabile neatestate de STIHL (pentru lubrifianți, benzină și ulei de motor a se vedea instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorului motorului cu ardere internă).
- modificări ale produsului neautorizate de firma STIHL.
- utilizarea unor piese atașabile, aparate atașabile sau scule de tăiere neautorizate de STIHL.
- utilizarea produsului la manifestări sportive sau concursuri.
- defecte cauzate de utilizarea în continuare a produsului cu componente defecte.

#### 3. Lucrări de întreținere

Toate lucrările prezentate în capitolul „Întreținere” trebuie executate în mod regulat.



În măsura în care aceste lucrări nu sunt efectuate de utilizatorul însuși, se va dispune efectuarea lor de către un distribuitor autorizat.

STIHL recomandă efectuarea de lucrări de întreținere și reparație numai la distribuitorul autorizat STIHL.

Distribuitorii autorizați STIHL sunt instruiți în permanență și dispun de informațiile tehnice necesare.

Dacă aceste lucrări sunt omise, pot apărea defecte care cad exclusiv în sarcina utilizatorului.

Printre acestea se numără:

- coroziune și alte defecțiuni rezultate în urma unei depozitări necorespunzătoare,
- defecțiuni și alte pagube datorate utilizării altor piese de schimb decât cele originale STIHL,
- defecțiuni datorate lucrărilor de întreținere sau reparație care nu sunt efectuate în atelierele distribuitorilor de specialitate autorizați.

## 14. Piese de schimb cerute mai frecvent

### Disc de tăiere complet

6903 700 5101

### Cuțit reversibil (2x)

6903 702 0101

### Curea trapezoidală

6001 704 2100

## 15. Protecția mediului



Materialul de tocat nu trebuie aruncat la gunoi, ci trebuie transformat în compost.

Ambalajul, aparatul și accesoriile sunt realizate din materiale reciclabile și se vor evacua la deșeuri în mod corespunzător.

Evacuarea separată și corectă la deșeuri a resturilor de material stimulează reutilizarea în fabricație a materialelor de valoare. Din acest motiv, după trecerea perioadei normale de utilizare, aparatul trebuie predat la un centru de colectare a materialelor de valoare.

## 16. Declarația de conformitate UE

### 16.1 Tocătoare de grădină pe benzină (STIHL GH)

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
A-6336 Langkampfen  
Austria

declară pe proprie răspundere, că mașina mașină de mărunțit resturi de plante, cu motor pe benzină (STIHL GH)

**Marca de fabricație:** STIHL  
Tip: GH 370.0 S  
Număr de identificare serie 6001

este în conformitate cu următoarele directive CE:  
2011/65/EU, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele standarde: EN 13683, EN 14982

Pentru dezvoltarea și fabricarea produselor se aplică versiunile standardelor în vigoare la data fabricației.

Procedura utilizată pentru evaluarea conformității:  
Anexa V (2000/14/EC)

Numele și adresa organismului de atestare desemnat:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
D-90431 Nürnberg

Alcătuirea și păstrarea documentației tehnice:  
Sven Zimmermann  
STIHL Tirol GmbH

Anul de fabricație și numărul mașinii sunt indicate pe eticheta cu caracteristici a aparatului.

### Nivel de putere acustică măsurat:

99,4 dB(A)

### Nivel maxim de putere acustică:

102 dB(A)

Langkampfen,  
2019-01-02 (AAAA-LL-ZZ)

STIHL Tirol GmbH

reprezentat de

Matthias Fleischer, Șef departament cercetare și dezvoltare

reprezentat de



Sven Zimmermann, Șef departament calitate

Nivel de presiune acustică la locul de muncă $L_{pA}$	92 dB(A)
Incertitudine $K_{pA}$	3 dB(A)
Cuplu de strângere Set de cuțite:	52 – 60 Nm
Cuplu de strângere Cuțit reversibil:	22 – 28 Nm
L/I/H:	128/77/140 cm
Greutate:	42 kg

## 17. Specificații tehnice


Marca de fabricație:	<b>STIHL</b>
Model:	<b>GH 370.0 S</b>
Număr de identificare serie:	6001
Motor cu ardere internă, tip constructiv:	Motor cu ardere internă în patru timpi
Tip:	Briggs&Stratton Series 850 EXi OHV
Putere nominală la turația nominală:	3,4 - 3000 kW – rot/min
Cilindree:	190 cmc
Sistem de pornire:	Pornire cu cablu
Rezervor de carburant:	1,0 l
Aționare unitate de tăiere:	Permanentă
Conform Directivei 2000/14/EC:	
Nivel maxim de putere acustică $L_{WAd}$	102 dB(A)
Conform Directivei 2006/42/EC:	


### 17.1 REACH

REACH este o ordonanță CE pentru înregistrarea, evaluarea și atestarea substanțelor chimice.

Pentru informații privind îndeplinirea ordonanței REACH (CE) nr. 1907/2006, a se vedea [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Identificarea cauzelor defecțiunilor

 a se vedea instrucțiunile de utilizare pentru motorul cu ardere internă.

 apelați eventual la un distribuitor autorizat; STIHL recomandă distribuitorii autorizați STIHL.

### Defecțiuni:







Motorul cu ardere internă nu pornește

#### Cauză posibilă:

- Pâlnia de umplere nu este închisă corespunzător
- Disc de tăiere blocat
- Nu există carburant în rezervor; conducta de carburant este înfundată
- În rezervor se găsește carburant de proastă calitate, murdar sau vechi

- Fișa de bujie este scoasă de pe bujie; cablul de aprindere este fixat slab în fișă
- Filtrul de aer este murdar
- Bujia este ancrasată sau defectă; distanță incorectă între electrozi
- Motor cu ardere internă „înecat” din cauza încercărilor repetate de pornire

### Măsurile de remediere:

- Se închide în mod corespunzător pâlnia de umplere și se strâng șuruburile (⇒ 7.7)
- Se îndepărtează resturile de material tocat din carcasă (**Atenție:** scoateți în prealabil fișa de pe bujie)
- Se completează cu carburant; se curăță conductele de carburant (⇒ 7.9)
- Se folosește numai carburant proaspăt de marcă, benzină normală fără plumb; se curăță carburatorul (⇒ 7.9)
- Se conectează fișa de bujie; se verifică legătura dintre cablul de aprindere și fișă  
- Se curăță filtrul de aer  
- Se curăță sau se înlocuiește bujia; se reglează distanța dintre electrozi  
- Se deșurubează bujia și se usucă; se trage de mai multe ori cablul de pornire cu bujia scoasă (întrerupătorul în poziția O)

### Defecțiuni:

Motorul cu ardere internă se încălzește foarte puternic

#### Cauză posibilă:

- Aripioarele de răcire sunt murdare
- Nivel prea mic de ulei în motorul cu ardere internă
- Suprafața motorului cu ardere internă este acoperită cu material de tocare

### Remediu:

- Se curăță aripioarele de răcire (⇒ 11.2)

- Se completează cu ulei de motor (⇒ 7.9)
- Se îndepărtează materialul de tocare de pe motorul cu ardere internă

#### Defecțiune:

Materialul de tocat nu este tras înăuntru

#### Cauză posibilă:

- Cuțite tocite sau ascuțite incorect

#### Remediu:

- Se întorc, respectiv se ascut cuțitele; la ascuțire se va respecta unghiul de ascuțire de 30° (⇒ 11.3) ✘

#### Defecțiune:

Capacitate de tocare redusă

#### Cauză posibilă:

- Cuțite tocite
- Cuțite ascuțite greșit
- Disc de tăiere deformat

#### Remediu:

- Se reascut sau se înlocuiesc cuțitele (⇒ 11.3) ✘
- Se ascut corect cuțitele (⇒ 11.3) ✘
- Se verifică discul de tăiere prin control vizual și, dacă este cazul, se înlocuiește (⇒ 7.6)

#### Defecțiune:

Vibrații puternice în timpul funcționării, zgomote anormale, zdrăngănit

#### Cauză posibilă:

- Disc de tăiere sau cuțite defecte
- Sistemul de fixare a motorului s-a slăbit
- Șuruburi slăbite

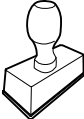
#### Remediu:

- Se controlează discurile de tăiere, cuțitele, axul cuțitelor, șuruburile, piulițele, șaibele și lagărele unității de tăiere, eventual se repară ✘

- Se strâng șuruburile de fixare a motorului ✘
- Se verifică strângerea corectă a șuruburilor ✘

## 19. Planul de întreținere

### 19.1 Confirmare de predare


<b>Model:</b>	_____
<b>Număr de serie:</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Data:</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
	
Următoarea operație de întreținere	
<b>Data:</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>


### 19.2 Confirmare de service



Cu ocazia lucrărilor de întreținere, prezentați aceste instrucțiuni de utilizare distribuitorului dvs. autorizat STIHL.

Acesta confirmă în rubricile formularului efectuarea lucrărilor de service.

 Operație de service efectuată la data de

 Data următoarei operații de service

## Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

**ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ  
ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.**

# 1. Содержание

<b>О пользовании данной инструкцией по эксплуатации</b>	<b>394</b>
Общие сведения	394
Указание по прочтению инструкции по эксплуатации	394
<b>Описание устройства</b>	<b>395</b>
<b>Техника безопасности</b>	<b>395</b>
Общие сведения	395
Заправка – обращение с бензином	396
Рабочая одежда и средства защиты	397
Транспортировка устройства	397
Перед работой	397
Во время работы	398
Техническое обслуживание и ремонтные работы	400
Хранение при длительных перерывах в работе	401
Утилизация	401
<b>Описание символов</b>	<b>402</b>
<b>Комплект поставки</b>	<b>402</b>
<b>Подготовка устройства к работе</b>	<b>403</b>
Монтаж надставки выброса	403
Монтаж колес и ходовой части	403
Монтаж откидной крышки	403
Открытие и закрытие откидной крышки	403
Монтаж ножевого диска	403
Демонтаж ножевого диска	403
Монтаж загрузочной воронки	404
Демонтаж загрузочной воронки	404
Топливо и моторное масло	404
<b>Рекомендации по работе</b>	<b>404</b>
Рабочая зона оператора	404
Какой материал можно перерабатывать?	404
Какой материал нельзя перерабатывать?	404
Максимальный диаметр веток	404
Заполнение садового измельчителя	405
Правильная нагрузка устройства	405
<b>Защитные устройства</b>	<b>405</b>
Устройство остановки двигателя	405
Защитные компоненты	405
<b>Введение устройства в работу</b>	<b>405</b>
Запуск двигателя внутреннего сгорания	405
Выключение двигателя внутреннего сгорания	405
Измельчение	406
<b>Техническое обслуживание</b>	<b>406</b>
Двигатель внутреннего сгорания	406
Очистка устройства	406
Техническое обслуживание ножей	407
Техническое обслуживание клинового ремня	407
Замена моторного масла	408
Хранение и простой в зимний период	408
<b>Транспортировка</b>	<b>409</b>
Перемещение садового измельчителя	409
Подъем или перенос садового измельчителя	409
Транспортировка садового измельчителя на погрузочной платформе	409
<b>Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений</b>	<b>409</b>
<b>Стандартные запчасти</b>	<b>410</b>
<b>Охрана окружающей среды</b>	<b>410</b>

<b>Декларация изготовителя о соответствии директивам EU</b>	<b>410</b>
Садовый измельчитель бензиновый (STIHL GH)	410
Знаки соответствия	411
Установленный срок службы	411
Штаб-квартира STIHL	411
Дочерние компании STIHL	411
Представительства STIHL	411
Импортеры STIHL	411
<b>Технические данные</b>	<b>412</b>
REACH	412
<b>Поиск неисправностей</b>	<b>412</b>
<b>График сервисного обслуживания</b>	<b>414</b>
Подтверждение передачи	414
Подтверждение сервисного обслуживания	414

## 2. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

### 2.1 Общие сведения

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции по эксплуатации** производителя согласно директиве EC 2006/42/EC.

Компания STIHL постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения. Вследствие этого претензии в

отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

В данной инструкции по эксплуатации могут быть описаны модели, которые доступны не во всех странах.

Данная инструкция по эксплуатации защищена законодательством об авторском праве. Все авторские права сохраняются, в частности на тиражирование, перевод и обработку с использованием электронных систем.

### 2.2 Указание по прочтению инструкции по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

В данной инструкции по эксплуатации поясняются все пиктограммы, которые нанесены на устройстве.

#### Направление взгляда:

Направление взгляда при употреблении терминов **слева** и **справа** в инструкции по эксплуатации: пользователь стоит за устройством (рабочее положение).

#### Ссылка на главы:

Для ссылок на соответствующие главы и разделы с целью подробных объяснений используется стрелка. В следующем примере приведена ссылка на главу: (⇒ 7.1)

#### Обозначение разделов текста:

Описанные указания могут выглядеть, как в следующих примерах.

Операции, требующие вмешательства пользователя:

- Ослабить винт (1) с помощью отвертки, нажать рукоятку (2) ...

Общее перечисление:

- Применение изделия для спортивных мероприятий или конкурсов

#### Тексты с дополнительной значимостью:

Разделы текста с дополнительной значимостью помечены в инструкции по эксплуатации одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания.



#### Опасность!

Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.



#### Предупреждение!

Опасность получения травм для людей. Определенные правила поведения исключают возможные или вероятные травмы.



#### Осторожно!

Получение легких травм или нанесение материального ущерба можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.



#### Указание

Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок управления.

## Тексты с ссылками на рисунки:

Рисунки, поясняющие пользование устройством, находятся в самом начале инструкции по эксплуатации.

Символ фотоаппарата служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.



## 3. Описание устройства



- 1 Загрузочная воронка
- 2 Двигатель внутреннего сгорания
- 3 Штекер провода свечи зажигания
- 4 Колесо
- 5 Стойка колеса
- 6 Желоб выброса
- 7 Резьбовые пробки
- 8 Выключатель
- 9 Фирменная табличка с паспортными данными и номером машины

## 4. Техника безопасности

### 4.1 Общие сведения



При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать данные требования по технике безопасности.



Перед первым вводом в работу необходимо внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации.

Инструкцию по эксплуатации следует бережно сохранять для дальнейшего пользования.

Следует соблюдать указания по управлению и техническому обслуживанию, которые Вы найдете в отдельной инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.

Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности, однако их перечень не является полным. Применять устройство следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности, не забывая при этом, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Ознакомьтесь с элементами управления и особенностями применения устройства.

Работать с устройством разрешается только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и имеющим навыки управления устройством. Перед первым вводом устройства в эксплуатацию пользователь должен пройти квалифицированный инструктаж, ориентированный на практический опыт. Пользователь должен пройти инструктаж по безопасному обращению с устройством у продавца или другого специалиста.

В частности, в ходе этого инструктажа пользователю следует разъяснить, что работа с устройством требует особой осмотрительности и концентрации внимания.

Даже если вы эксплуатируете данное устройство надлежащим образом, не стоит забывать про возможность возникновения остаточных рисков.



### **Опасность для жизни вследствие удушья!**

Опасность удушья для детей во время игр с упаковочным материалом. Упаковочный материал следует непременно хранить в недоступном для детей месте.

Устройство со всем навесным оборудованием можно передавать или одалживать только тем пользователям, которые, в принципе, знакомы с данной моделью и обслуживанием устройства. Устройство необходимо передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.

Пользоваться устройством разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии. Если у Вас имеются проблемы со здоровьем, то следует обратиться к врачу и выяснить, можно ли Вам работать с устройством. Запрещается работать с устройством после употребления алкогольных напитков, наркотиков или приема лекарств, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Необходимо убедиться, что пользователь физически, психически и умственно в состоянии управлять устройством и работать с ним. Если пользователь обладает физическими,

психическими или умственными недостатками, он может работать с устройством только под надзором ответственного лица, или следуя его указаниям.

Следует убедиться, что пользователь достиг совершеннолетия или обучен соответствующей профессии согласно национальным правилам.

### **Внимание – опасность несчастного случая!**

Садовый измельчитель STIHL сконструирован для измельчения веток, а также остатков растений. Иное применение запрещено, так как может привести к опасным последствиям или повреждению устройства.

Садовый измельчитель запрещается использовать (неполный перечень):

- для иных материалов (например, стекла, металла).
- для работ, которые не описаны в данной инструкции по эксплуатации.
- при производстве пищевых продуктов (например, измельчение льда, дробление мезги).

Из соображений безопасности запрещается любое изменение на устройстве, за исключением квалифицированной установки принадлежностей, допущенных компанией STIHL. Кроме того, изменения устройства приводят к лишению права на гарантийный ремонт. Сведения о разрешенных к использованию принадлежностях вы получите у дилеров STIHL.

Запрещены изменения устройства с целью увеличения мощности или частоты вращения двигателя внутреннего сгорания или электродвигателя.

Запрещается использование устройства для транспортировки предметов, животных или людей, в особенности детей.

Особую осторожность следует проявлять при применении устройства в зонах зеленых насаждений, парках, на спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.

---

## **4.2 Заправка – обращение с бензином**



### **Опасность для жизни!**

Бензин токсичен и сильно горюч.

Хранить бензин только в предназначенных для этого емкостях (канистрах), которые прошли соответствующую проверку. Крышки заправочных емкостей необходимо всегда правильно накручивать и затягивать до отказа. Из соображений безопасности поврежденные крышки должны быть заменены.

Для утилизации или хранения производственных материалов, например, топлива запрещается использовать бутылки для напитков или подобные емкости. Нельзя исключить, что жидкость в бутылках может кто-то выпить, это особенно опасно для детей.



Бензин хранить вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания. Не курить!

Заправку производить только на воздухе и не курить во время заправки.

Перед заправкой надо выключить двигатель внутреннего сгорания и подождать, когда он остынет.

Заливать бензин необходимо перед запуском двигателя внутреннего сгорания. Во время работы двигателя внутреннего сгорания или при неостывшей машине запрещается открывать крышку бензобака или доливать бензин.

### **Не допускать переливания топливного бака!**

Чтобы оставить место для расширения топлива, нельзя заливать топливо выше нижней кромки наливного патрубка топливного бака. Дополнительно соблюдать данные, приведенные в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».



Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель внутреннего сгорания можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включать зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).

Пролитое топливо необходимо всегда вытирать.

Если бензин попал на одежду, то ее необходимо сменить.

Нельзя оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Там имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Если необходимо опорожнить топливный бак, это следует выполнять вне помещения.

---

### 4.3 Рабочая одежда и средства защиты



При работе всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой. Нельзя работать босиком или, например, в сандалиях.



Во время эксплуатации, а также в особенности при работах по техническому обслуживанию и транспортировке устройства следует надевать прочные перчатки.



Во время работы всегда следует использовать защитные очки и средства защиты ушей. Их следует носить во время всего периода работы.



Во время работы с устройством необходимо носить подходящую, прилегающую к телу одежду, т. е. вместо рабочих халатов использовать комбинезоны. Работая с устройством, запрещается носить шарф, галстук, украшения, иметь свисающие вниз ленты или шнуры и другие торчащие элементы одежды. В течение всего периода эксплуатации и при всех работах на устройстве запрещается носить распушенными

длинные волосы, их необходимо покрывать (используя головной убор, шапку и т. п.).

---

### 4.4 Транспортировка устройства

Для предотвращения травм острыми и горячими частями устройства следует работать в перчатках.

Нельзя транспортировать устройство при работающем двигателе внутреннего сгорания. Перед транспортировкой выключить двигатель внутреннего сгорания, дождаться остановки ножа и вынуть штекер провода свечи зажигания.

Устройство следует транспортировать только с остывшим двигателем внутреннего сгорания и без топлива.

Устройство следует транспортировать только с загрузочной воронкой, установленной по инструкции. **Опасность получения травм из-за открытых ножей!**

Следует учитывать вес устройства, в особенности при его опрокидывании.

Для погрузки использовать подходящие средства (погрузочные платформы, подъемные приспособления).

Устройство должно быть надежно закреплено на погрузочной платформе с помощью достаточного количества тросов, ремней и т. п., описанных в данной инструкции по эксплуатации. (⇒ 12.3)

Устройство следует тянуть или перемещать только в темпе шага. Не буксировать!

При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

---

### 4.5 Перед работой

Следует удостовериться, что с устройством работают только те лица, которые знакомы с инструкцией по эксплуатации.

Перед вводом устройства в работу проверить топливную систему на герметичность, особенно видимые детали, например, топливный бак, крышку топливного бака, шланговые соединения. В случае негерметичности или повреждения не запускать двигатель внутреннего сгорания – **опасность пожара!** Перед вводом в работу сдать устройство на ремонт в специализированный сервисный центр.

Для устройств по уходу за садовыми участками с двигателями внутреннего сгорания или электродвигателями следует соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы.

Перед использованием устройства следует заменять поврежденные и изношенные детали. Необходимо вовремя обновлять на устройстве нечитабельные или поврежденные наклейки с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях. Новые наклейки и все остальные запасные части имеются у дилеров STIHL.



Перед вводом в эксплуатацию следует проверить:

- безупречное состояние кожухов и предохранительных устройств, которые должны находиться на своем месте,
- наличие всех узлов двигателя внутреннего сгорания, связанных с подачей топлива, которые должны быть в порядке (герметичны),
- надлежащее состояние топливного бака (герметичность),
- отсутствие износа или повреждений корпуса и режущего механизма (ножи, ножевой валик, дисковые ножи и т. п.),
- отсутствие в устройстве измельченного материала и пустоту загрузочной воронки,
- наличие и затяжку до отказа всех винтов, гаек и других крепежных элементов. Перед вводом в эксплуатацию следует затянуть ослабленные винты и гайки (соблюдать моменты затяжки).

Используйте устройство только вне помещений, на открытом воздухе и вдали от стен или других объектов, чтобы исключить опасность получения травм и возможность нанесения материального ущерба (невозможность отклонения для пользователя, опасность разбитых оконных стекол, царапины на автомобилях и т. п.).

Устройство должно быть устойчиво установлено на ровной и твердой поверхности.

Не пользуйтесь устройством на мощной или покрытой гравием поверхности, поскольку

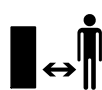
отбрасываемый или сильно разветвленный материал может стать причиной травм.

Перед каждым использованием устройства обязательно убедиться в том, что оно закрыто в соответствии с предписаниями. (⇒ 7.7)

Запрещается удалять или переключать установленные на устройстве переключающие и предохранительные устройства.

---

#### 4.6 Во время работы



Не работать, если в опасной зоне находятся животные или люди, особенно дети.

Нельзя работать с устройством во время дождя и грозы, особенно в случае опасности удара молнии.

При наличии влажной поверхности неустойчивое положение пользователя увеличивает опасность несчастного случая.

Следует работать, соблюдая особую осторожность, чтобы не подскользнуться. По возможности избегать применения устройства на влажной поверхности.

Следует работать только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Рабочая зона во время всего периода работы должна оставаться чистой и содержаться в порядке. Необходимо убирать предметы, о которые можно споткнуться (камни, сучья, кабели и т. д.).

Нельзя допускать, чтобы оператор находился выше площадки, на которой установлено устройство.

#### Отработавшие газы:



##### **Опасность для жизни вследствие отравления!**

При появлении тошноты, головной боли, нарушения зрения (например, уменьшение поля зрения), нарушении слуха, головокружении, ухудшающейся способности концентрации необходимо срочно прекратить работу. Эти симптомы могут, кроме прочего, быть вызваны слишком высокой концентрацией отработавших газов.



Устройство выделяет ядовитые отработавшие газы во время работы двигателя внутреннего сгорания. В них содержится ядовитая окись углерода – газ, не имеющий цвета и запаха, а также и другие вредные вещества. Запрещается работа двигателя внутреннего сгорания в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

Устройство необходимо устанавливать таким образом, чтобы выхлопные газы не мешали при работе.

##### **Запуск:**

Перед запуском устройство следует привести в устойчивое вертикальное положение. Работа в горизонтальном положении запрещена.

Нельзя тянуть за пусковой трос, если устройство закрыто не надлежащим образом и ножи открыты.

**Опасность получения травм** из-за вращающихся ножей!

Запуск устройства производить с осторожностью, соблюдая указания главы «Введение устройства в работу»

(⇒ 10.). Запуск в соответствии с указаниями уменьшает опасность травматизма.

### **Опасность получения травм!**

Если трос стартера быстро возвращается обратно, то перемещение ладони и руки к двигателю внутреннего сгорания происходит быстрее, чем отпускание троса. Возникающая вследствие этого отдача может привести к переломам костей, ущемлениям и растяжениям.

При запуске двигателя внутреннего сгорания или включении электродвигателя нельзя находиться перед отверстием для выброса. При запуске или включении в садовом измельчителе не должно быть измельчаемого материала. Измельчаемый материал может быть выброшен и стать причиной травм.

При запуске запрещается опрокидывать устройство.

### **Во время работы:**



### **Опасность получения травм!**

Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали, а также не держать их над или под этими деталями.

При работающем устройстве лицо или другие части тела не должны находиться над загрузочной воронкой и перед отверстием для выброса. Голова и тело должны всегда находиться на расстоянии от загрузочного отверстия.



Никогда нельзя допускать попадания рук, других частей тела, а также одежды в загрузочную воронку или

желоб выброса. Большая опасность получения травм глаз, лица, пальцев, рук и т. п.

Всегда необходимо следить за сохранением своего равновесия и устойчивого положения. Не наклоняться вперед.

При заполнении пользователь должен находиться в описанной рабочей зоне оператора. Во время всего периода работы всегда следует находиться в рабочей зоне, и ни в коем случае не находиться в зоне выброса. (⇒ 8.1)

### **Опасность получения травм!**

Во время работы измельченный материал может выкидываться обратно вверх. Поэтому следует носить защитные очки и не приближать лицо к загрузочному отверстию.

Нельзя опрокидывать устройство во время работы двигателя внутреннего сгорания или электродвигателя.

Если во время работы устройство падает, то необходимо сразу выключить двигатель внутреннего сгорания и вынуть штекер провода свечи зажигания.

Нельзя допускать, чтобы в желобе выброса находился измельчаемый материал, так как это может привести к плохому результату измельчения или отдаче в загрузочной воронке.

При загрузке садового измельчителя необходимо с особой осторожностью следить за тем, чтобы посторонние предметы, например, металлические детали, камни, пластмасса, стекло и т. п. не попали в полость измельчителя, так как это может привести к повреждениям и обратному выбросу из

загрузочной воронки. Из этих же соображений следует устранять забивания в устройстве.

При загрузке садового измельчителя ветками может произойти обратный выброс. Необходимо работать в перчатках!

Необходимо выключить двигатель внутреннего сгорания,

- перед тем, как опрокинуть устройство, перемещать или тащить его,
- перед тем как отвинтить резьбовые пробки и открыть устройство,
- перед заправкой. Заправку производить только при остывшем двигателе внутреннего сгорания.

### **Опасность пожара!**



**STOP**

Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

Следует выключить двигатель внутреннего сгорания, вынуть штекер провода свечи зажигания и дождаться полной остановки всех вращающихся органов,

- прежде чем оставить устройство,
- перед подъемом и переносом устройства,
- перед транспортировкой устройства,
- перед тем как устранить забивания или засорения в режущем механизме, загрузочной воронке или канале выброса,
- перед выполнением работ на режущем механизме,

- перед тем как проверить устройство или очистить его или перед проведением на нем иных работ.

При попадании в режущий механизм инородных тел, при появлении необычных шумов или необычной вибрации необходимо немедленно выключить двигатель и дождаться полной остановки устройства. Вынуть штекер провода свечи зажигания, снять загрузочную воронку и выполнить следующие действия:

- Проверить устройство, в особенности режущий механизм (ножи, ножевой диск, винт ножа) на отсутствие повреждений. При необходимости специалист должен выполнить требуемый ремонт, прежде чем снова начать работу с устройством.
- Проверить фиксирование всех узлов режущего механизма, при необходимости дозатянуть винты (соблюдать значения моментов затяжки).
- В случае повреждения деталей их следует заменить или отремонтировать специалисту, причем детали должны быть равноценными.

#### 4.7 Техническое обслуживание и ремонтные работы

Перед проведением работ по очистке, регулировке, ремонту и техобслуживанию:

- ставить устройство на твердую и ровную поверхность,
- выключить двигатель внутреннего сгорания и дать ему остыть,

- вынуть штекер провода свечи зажигания.



#### Внимание – опасность получения травм!

Штекер провода свечи зажигания должен находиться вдали от свечи зажигания: случайная искра зажигания может привести к возгоранию или удару электрическим током.

Непреднамеренный контакт свечи зажигания со штекером провода свечи зажигания может вызвать нежелательный запуск двигателя внутреннего сгорания.

Перед выполнением работ, прежде всего в области двигателя внутреннего сгорания, выпускного коллектора и глушителя следует дождаться остывания устройства. Температуры могут достигать 80° C и выше.

#### Опасность ожогов!

Непосредственный контакт с моторным маслом может быть опасным. Кроме того, не допускается проливание моторного масла.

Компания STIHL рекомендует по поводу заливки или замены моторного масла обращаться в специализированный центр STIHL.

#### Очистка:

После работы все устройство необходимо тщательно очистить. (⇒ 11.2)

Запрещается использовать аппарат для очистки высокого давления, а также промывать устройство струями воды (например, при помощи садового шланга).

Запрещается использовать агрессивные чистящие средства. Они могут повредить пластмассу и металл,

что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства STIHL.

С целью исключения возгорания отверстия охлаждения, ребра охлаждения и область выхлопа должны быть чистыми, например, от травы, соломы, мха, листьев или вытекшей смазки.

#### Работы по техническому обслуживанию:

Разрешается выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться дилером.

Для получения необходимых сведений и помощи обращайтесь **всегда** к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонту только у дилеров STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

Необходимо использовать только инструменты, принадлежности или навесные устройства, допущенные STIHL для данного устройства, или технически аналогичные узлы. В ином случае нельзя исключить несчастные случаи, приводящие к получению травм или повреждению устройства. При возникновении вопросов обращаться к дилеру.

Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти STIHL по своим качествам оптимально соответствуют устройству и удовлетворяют требованиям

пользователя. Оригинальные запасные части STIHL опознаются по номеру запасной части STIHL, по надписи STIHL и при необходимости по знаку запасных частей STIHL. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

Из соображений безопасности необходимо регулярно проверять узлы, связанные с подачей топлива (топливопровод, топливный кран, топливный бак, запорное устройство топливного бака, подсоединения и т. п.) на отсутствие повреждений и герметичность, при необходимости соответствующие узлы должны заменяться специалистом (компания STIHL рекомендует обратиться к дилеру STIHL).

Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном состоянии. Поврежденные или утерянные наклейки необходимо заменить новыми оригинальными, которые можно получить у дилеров STIHL. При замене узла или детали новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки, как и прежние узлы и детали.

При работе с режущим механизмом необходимо всегда носить прочные рабочие перчатки и соблюдать предельную осторожность.

Для того чтобы устройство работало надежно, следует до отказа затягивать все гайки, болты и винты, в особенности все винты режущего механизма.

Следует регулярно проверять все устройство – особенно перед установкой на хранение перед длительным перерывом в эксплуатации

(например, в зимний период) – на отсутствие износа и повреждений. Из соображений безопасности необходимо сразу заменять изношенные или поврежденные детали, обеспечивая тем самым надежную работу устройства.

Нельзя менять основное положение двигателя внутреннего сгорания и переворачивать его.

В случае снятия каких-либо деталей или защитных приспособлений во время проведения работ по техническому обслуживанию их необходимо немедленно снова установить на место в соответствии с предписаниями.

---

#### 4.8 Хранение при длительных перерывах в работе

Перед тем как ставить устройство в закрытое помещение, следует дать возможность двигателю внутреннего сгорания остыть.

Устройство следует хранить с опустошенным топливным баком и запасом топлива в закрываемом хорошо вентилируемом помещении.

Необходимо исключить вероятность пользования устройством посторонними лицами (например, детьми).

Запрещается оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Если требуется опустошить топливный бак (например, при прекращении работы в зимний период), опорожнение

бака должно производиться только вне помещений (опустошать бак на открытом воздухе, например, выработав топливо при работающем двигателе).

Перед установкой на хранение (например, в зимний период) устройство следует тщательно очищать.

Устройство следует хранить только с вынутым штекером провода свечи зажигания.

Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.

Садовый измельчитель следует транспортировать только с установленной воронкой.

**Опасность получения травм из-за открытых ножей!**

---

#### 4.9 Утилизация

Такие отходы, как отработанное масло или топливо, смазочные средства, фильтры, аккумуляторные батареи и подобные быстроизнашивающиеся узлы могут причинять вред людям, животным и экологии, поэтому они должны быть утилизированы надлежащим образом.

Чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов, обращайтесь в Ваш центр по утилизации или иной специализированный сервисный центр. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Следует обеспечить правильную утилизацию отслужившего устройства. Перед утилизацией приведите устройство в непригодное состояние.

Во избежание несчастных случаев надо специально удалить провод высокого напряжения, опустошить топливный бак и слить моторное масло.

### Опасность получения травм из-за ножей!

Запрещается также оставлять отслуживший садовый измельчитель без надзора. Удостоверьтесь, что устройство и в особенности все ножи, хранятся в недоступном для детей месте.

## 5. Описание символов



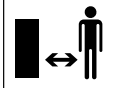
### Внимание!

Перед первым применением прочитать инструкцию по эксплуатации.



### Опасность получения травм!

Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.



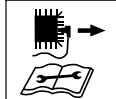
### Опасность получения травм!

Опасность получения травм из-за вращающихся инструментов.



### Внимание!

Перед работами по техобслуживанию или очистке следует вынимать штекер провода свечи зажигания.



Необходимо использовать защитные наушники!



Работать в защитных очках!

Во время работы надевать рабочие перчатки!



### Опасность получения травм!

Нельзя допускать попадания рук, других частей тела, а также одежды в загрузочную воронку или желоб выброса.



### Опасность получения травм!

Не разрешается залезать на устройство.

## 6. Комплект поставки



Поз.	Наименование	Шт.
A	Загрузочная воронка	1
B	Базовое устройство	1
C	Стойка колеса	1
D	Откидная крышка	1
E	Удлинение выброса	1
F	Планка	1

Поз.	Наименование	Шт.
G	Колесо	2
H	Колпак колеса	2
I	Дисковый нож	1
J	Винт с головкой Torx P5x20	5
K1	Гайка M10	2
K2	Стопорная гайка M8	2
L1	Шайба	2
L2	Шайба A10	2
M	Винт с головкой Torx P5x50	1
N	Винт с полупотайной головкой M8x45	2
O	Винт с шестигранной головкой M10x55	1
P	Стопорная шайба	1
Q	Резьбовая пробка	2
R	Болт колеса	2
S	Палец	2
T	Отражатель	1
U	Верхнее распорное кольцо	1
V	Нижнее распорное кольцо	1
W	Предохранительный колпачок	1
X	Монтажный инструмент	1
Y	Ключ с насадкой Torx	1
Z	Универсальный ключ	1
•	Инструкция по эксплуатации	1
•	Инструкция по эксплуатации Двигатель внутреннего сгорания	1

## 7. Подготовка устройства к работе



### Опасность получения травм!

Следует соблюдать предписания по технике безопасности, указанные в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.).

- Для выполнения всех упомянутых работ устройство должно быть горизонтально установлено на ровном и твердом основании.

### 7.1 Монтаж надставки выброса



- Установить надставку выброса (E) на базовое устройство и вкрутить винты (J) (1 - 2 Нм).

### 7.2 Монтаж колес и ходовой части



- На стойке колеса (C) закрепить каждое из колес (G) слева и справа болтом (R), шайбой (L1), шайбой (L2) и гайкой (K1).
- Вдавить колпаки колес (H) в колеса.
- Поставить стойку колес на ровный и твердый грунт, как показано на рисунке, и установить базовое устройство (B).
- С левой стороны установить винты с плоской круглой головкой (N) и навинтить стопорные гайки (K2), но не затягивать их.  
С правой стороны вкрутить винт с головкой Torx (M) (1 - 2 Нм).
- Закрутить до отказа гайки (K2) (10 - 12 Нм).

### 7.3 Монтаж откидной крышки



- Садовый измельчитель опрокинуть назад.
- Установить планку (F) в надставку выброса. Вкрутить винты (J) (1 - 2 Нм).
- Поставить садовый измельчитель вертикально.
- Установить откидную крышку (D) на надставку выброса. При установке следить за тем, чтобы ребра (1) слева и справа на внутренней поверхности крышки точно попадали в направляющий паз надставки выброса (2).
- Вдавить болты (S) слева и справа.

### 7.4 Открытие и закрытие откидной крышки



#### Открыть откидную крышку:

- При измельчении поднять откидную крышку (D) вверх и защелкнуть фиксирующую планку (1) в надставку выброса.

#### Закрыть откидную крышку:

- Для транспортировки или компактного хранения приподнять слегка фиксирующую планку (1) и откинуть откидную крышку (D) вниз.

### 7.5 Монтаж ножевого диска



Необходимо соблюдать последовательность монтажа и значения момента затяжки **52 - 60 Нм**.

При монтаже следить за правильным положением верхнего распорного кольца (U) по отношению к обоим ножам.

- Установить на крепление ножевого механизма защитный колпачок (W), нижнее распорное кольцо (V), ножевой диск (I), верхнее распорное кольцо (U), отражатель (T), стопорную шайбу (P) и винт (O).
- Для удерживания ножевого диска использовать монтажный инструмент (X). Вкрутить винт (O) при помощи универсального ключа (Z) и затянуть винт моментом затяжки **52 - 60 Нм**.

### 7.6 Демонтаж ножевого диска



- Для удерживания ножевого диска использовать монтажный инструмент (X).
- Отвинтить винт (O) универсальным ключом (Z).
- Снять винт (O), стопорную шайбу (P), отражатель (T), верхнее распорное кольцо (U) и ножевой диск (I).

## 7.7 Монтаж загрузочной воронки



**i** Для предотвращения потери после первого монтажа резьбовые пробки (Q) соединены с загрузочной воронкой.

- Установить резьбовые пробки (Q) в продольное отверстие загрузочной воронки и вкрутить их с усилием до отказа.
- Установить загрузочную воронку (A) на шарнир (1) в базовое устройство и наклонить ее вперед.
- Затянуть обе резьбовые пробки (Q) **одновременно** до отказа.

## 7.8 Демонтаж загрузочной воронки



- Открутить обе резьбовые пробки (Q) до достижения их свободного вращения. Они остаются в загрузочной воронке.
- Откинуть загрузочную воронку (A) назад и снять.

## 7.9 Топливо и моторное масло



**!** Перед первым пуском залить моторное масло (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания)!

### Моторное масло

Сведения о применяемом моторном масле и требуемом количестве масла Вы найдете в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего

сгорания». Регулярно контролировать уровень заливки масла (⇒ Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания). Нельзя допускать недоливания масла или превышения требуемого уровня масла.

### Топливо

Рекомендация:

Свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания)! Для заправки применять воронку (не входит в комплект поставки). Следует соблюдать предупреждения в главе «Техника безопасности». (⇒ 4.)

## 8. Рекомендации по работе



### Опасность получения травм!

Следует соблюдать предписания по технике безопасности в главе «Техника безопасности». (⇒ 4.)

Загрузку садового измельчителя должен выполнять только один человек.

### 8.1 Рабочая зона оператора



- Из соображений безопасности, чтобы не получить травм из-за выбрасываемого материала, оператор во время всего периода работы (при включенном электродвигателе или работающем двигателе внутреннего сгорания) должен всегда оставаться в рабочей зоне (серая область X).

## 8.2 Какой материал можно перерабатывать?



Используя садовый измельчитель, можно перерабатывать обрезки деревьев или кустов, а также не слишком

разветвленные и сильно разветвленные ветки.

Обрезки деревьев и кустарников следует закладывать в свежем состоянии, поскольку производительность измельчителя при этом лучше, чем при переработке высушенного или сырого материала.

## 8.3 Какой материал нельзя перерабатывать?



Запрещается закладывать в садовый измельчитель камни, стекло, металлические изделия (проволоку, гвозди ...) или

пластмассу.

### Основное правило:

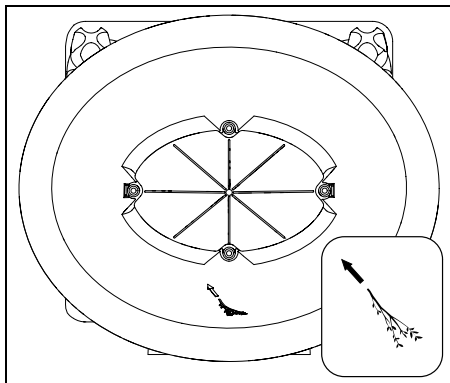
Материалы, которые нельзя использовать для приготовления компоста, также запрещается перерабатывать в садовом измельчителе.

## 8.4 Максимальный диаметр веток

Данные относятся к свежесрезанным веткам:

Максимальный диаметр веток  
GH 370 S: **45 мм**

## 8.5 Заполнение садового измельчителя



- При заполнении садового измельчителя следует находиться в рабочей зоне. (⇒ 8.1)
- Не превышать максимальный диаметр веток. (⇒ 8.4)
- Срезанные сучья следует подавать слегка наклонно и закладывать их в соответствии с символом на левой стенке воронки, опуская до ножевого механизма. При этом твердый материал автоматически втягивается устройством. При измельчении длинные сучья необходимо поддерживать рукой и направлять.

## 8.6 Правильная нагрузка устройства

Электродвигатель или двигатель внутреннего сгорания садового измельчителя разрешается нагружать только таким образом, чтобы частота вращения при этом снижалась незначительно. Садовый измельчитель следует всегда загружать равномерно и

непрерывно. Если частота вращения электродвигателя при работе с садовым измельчителем падает, то следует остановить дальнейшее заполнение измельчителя, чтобы разгрузить электродвигатель или двигатель внутреннего сгорания.

## 9. Защитные устройства

### 9.1 Устройство остановки двигателя

Двигатель внутреннего сгорания или рабочий орган измельчителя можно запускать только при правильно закрытой загрузочной воронке.

При отвинчивании резьбовой пробки со стороны двигателя во время работы прерывается контакт системы зажигания, и через несколько секунд происходит полная остановка двигателя внутреннего сгорания или рабочего органа измельчителя.

### 9.2 Защитные компоненты

Садовый измельчитель оснащен защитными компонентами в зоне загрузки и выброса. К ним относятся: вся загрузочная воронка с верхней частью и брызговик, удлинение выброса, а также откидная крышка выброса.

При измельчении защитные компоненты обеспечивают безопасное расстояние от ножей измельчителя.

## 10. Введение устройства в работу



**Опасность получения травм!** Перед началом работы следует внимательно прочитать главу «Техника безопасности» и соблюдать ее требования. (⇒ 4.)

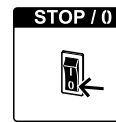
### 10.1 Запуск двигателя внутреннего сгорания



- Проверить уровни масла и топлива. (⇒ 7.9)
- Установить выключатель (1) в положение I.

- Трос стартера (2) медленно потянуть до появления сопротивления натяжению, затем дернуть, вытянув его на длину руки. Медленно вернуть трос на место, чтобы стартер мог правильно намотать его. Повторять процесс запуска до тех пор, пока двигатель внутреннего сгорания не заработает.

### 10.2 Выключение двигателя внутреннего сгорания



- Выключатель (1) установить в положение O. После кратковременного движения по инерции двигатель внутреннего сгорания или рабочий орган измельчителя полностью останавливаются.



### 10.3 Измельчение

- Поставьте садовый измельчитель на ровную и твердую поверхность, при этом его положение должно быть устойчивым.
- Наденьте прочные перчатки, защитные очки и используйте защитные наушники.
- Открыть откидную крышку. (⇒ 7.4)
- Запустить садовый измельчитель. (⇒ 10.1)
- Подождать, пока двигатель внутреннего сгорания достигнет максимальной частоты вращения (частота вращения на холостом ходу).
- Правильно загрузить садовый измельчитель измельчаемым материалом. (⇒ 8.5)
- После работы садовый измельчитель следует выключить (⇒ 10.2) и очистить. (⇒ 11.2)

## 11. Техническое обслуживание



### Опасность получения травм!

Перед всеми работами по техническому обслуживанию или очистке устройства необходимо внимательно прочитать главу «Техника безопасности» (⇒ 4.), в особенности раздел «Техническое обслуживание и ремонт» (⇒ 4.7), точно выполнять все указанные там предписания по технике безопасности.



Перед всеми работами по техническому обслуживанию- и очистке следует вынимать штекер провода свечи зажигания!

### 11.1 Двигатель внутреннего сгорания

#### Периодичность технического обслуживания: перед каждым применением

Особенно важными факторами, влияющими на продолжительность срока службы, являются постоянное поддержание требуемого уровня масла, а также регулярная замена масляных и воздушных фильтров. Соблюдать указания по управлению и техобслуживанию, которые приведены в прилагаемой «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Чтобы гарантировать достаточное охлаждение двигателя внутреннего сгорания, ребра охлаждения должны всегда оставаться чистыми.

### 11.2 Очистка устройства



#### Периодичность технического обслуживания: после каждого применения

Устройство необходимо тщательно очищать после каждого применения. Правильный уход за устройством защитит его от повреждений и увеличит срок службы.

#### Положение садового измельчителя для очистки:

Устройство разрешается очищать только в положении, изображенном на рисунке.

- Демонтировать загрузочную воронку. (⇒ 7.8)

Если садовый измельчитель поставить иначе, то можно повредить его (двигатель внутреннего сгорания).



**Нельзя направлять струи воды** на узлы электродвигателя или двигателя внутреннего сгорания, уплотнения и

опорные места, а также на детали электрооборудования, как, например, выключатели. Следствием несоблюдения этих указаний может стать дорогостоящий ремонт.



Если загрязнения и прилипшие остатки не удается удалить с помощью щетки, влажной тряпки или деревянной палочки, то

STIHL рекомендует применять специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).

Запрещается использовать агрессивные чистящие средства.

Регулярно производить очистку дисковых ножей.

Чтобы обеспечить достаточное охлаждение двигателя, следует очищать от загрязнений ребра охлаждения, колесо вентилятора, область вокруг воздушного фильтра, выхлоп и т. п.

### 11.3 Техническое обслуживание ножей



#### Опасность получения травм!

Работать только в прочных перчатках!



#### Интервал технического обслуживания: перед каждым применением

- Демонтировать загрузочную воронку. (⇒ 7.8)
- Проверить ножи на наличие повреждений (выемки или трещины), проверить степень износа и при необходимости перевернуть их или заменить.

#### Пределы износа ножей:



Износенные ножи необходимо переворачивать или заменять, не достигая указанных пределов износа. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

- Необходимо измерять расстояние от отверстия до режущей кромки на ножах в нескольких местах. Минимальное расстояние **6 мм**

#### Переворачивание ножей:



Режущие ножи выполнены в виде поворотных ножей. Это означает, что тупые ножи можно один раз переворачивать, тогда устройство снова готово к работе. Всегда следует переворачивать оба ножа!

- Демонтировать ножевой диск. (⇒ 7.6)
- Открутить винты (1) и снять их вместе с гайками (2).
- Вынуть ножи (3) вверх.
- Очистить ножевой диск.
- Перевернуть ножи (3) и оставить их на ножевом диске с открытой острой кромкой. При этом отверстия должны быть соосными.
- Вставить винты (1) в отверстия и вкрутить гайки (2). Затянуть гайки (2) моментом затяжки **22 - 28 Нм**.
- Смонтировать ножевой диск. (⇒ 7.5)

#### Заточка ножей:

Перед продолжением работы затупленные с обеих сторон ножи необходимо заточить. Чтобы обеспечить оптимальное

функционирование устройства, заточку ножей должен выполнять специалист. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

- Для заточки ножи следует снять.
- При заточке ножи надо охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как иначе снижается долговечность ножей.
- Заточивать ножи равномерно, чтобы избежать вибраций вследствие дисбаланса.
- Перед установкой проверять ножи на отсутствие повреждений: ножи должны быть заменены, если видны насечки или трещины или, если режущие кромки изношены до предела.
- Лезвия ножей точить под углом **30°**.
- Заточку ножей производить против клинка.
- После заточки образовавшиеся на режущей кромке во время заточки заусенцы следует удалять при необходимости мелкой наждачной бумагой.
- При монтаже ножей соблюдать значения моментов затяжки в соответствии с данными в разделе «Переворачивание ножей».

## 11.4 Техническое обслуживание клинового ремня



### Периодичность технического обслуживания:

Каждые 10 часов работы

Визуально проверить клиновой ремень на отсутствие износа и повреждений, при необходимости заменить.

Проверить натяжение клинового ремня, в случае необходимости отрегулировать.



Слишком малое натяжение увеличивает износ клинового ремня, излишнее натяжение ремня может вызвать повреждение подшипников. При недостатке необходимых знаний для проверки и регулировки клинового ремня эти работы должен выполнять специалист.

### Проверка натяжения клинового ремня:

- Вынуть штекер провода свечи зажигания.
- Открутить винты (1), но не выкручивать полностью (они остаются на защитной пластине ремня) и снять защитную пластину ремня (2).
- Надавить на клиновой ремень между обоими клиноремными шкивами большим пальцем руки. Клиновой ремень должен продавливаться прил. на **10 мм**.

## Регулировка натяжения клинового ремня:

- Ослабить крепление двигателя (без рисунка):  
Открутить 3 винта крепления двигателя, но не выкручивать их; удерживать гайки на верхней поверхности.
- Натянуть клиновой ремень, поворачивая регулировочную гайку (3).
- После регулировки снова затянуть винты крепления двигателя и установить защитную пластину ремня.

## 11.5 Замена моторного масла



### Периодичность технического обслуживания:

Рекомендуемые интервалы замены масла, а также информация о применяемом моторном масле и о количестве заливаемого масла для смены масла приведены в инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.

### Резьбовая пробка маслосливного отверстия:

- Открутить винты (1), не выкручивая их полностью (винты остаются на защитной пластине ремня), и снять защитную пластину ремня (2).
- Выкрутить резьбовую пробку маслосливного отверстия (3) и слить моторное масло.

- Снова установить резьбовую пробку маслосливного отверстия (3) и залить свежее моторное масло. Монтировать защитную пластину ремня (2).

## 11.6 Хранение и простой в зимний период

Садовый измельчитель следует хранить в сухом закрываемом и непыльном помещении. Удостоверьтесь, что устройство хранится вне доступном для детей месте.

Садовый измельчитель должен храниться в состоянии, готовом к эксплуатации, и с установленной загрузочной воронкой.

При длительном простое садового измельчителя (в период зимнего хранения) соблюдать следующее:

- Тщательно очистить все наружные части устройства.
- Все движущиеся детали хорошо смазать.
- Опустошить топливный бак и карбюратор (например, выработать топливо при работающем двигателе внутреннего сгорания).
- Вывинтить свечу зажигания и залить в двигатель внутреннего сгорания прил. 3 см<sup>3</sup> моторного масла через отверстие для свечи зажигания. Прокрутить двигатель внутреннего сгорания несколько раз без свечи зажигания.



### Опасность пожара!

Штекер провода свечи зажигания держать вдали от отверстия под свечу зажигания (опасность воспламенения).

- Вновь ввинтить свечу зажигания.
- Произвести замену масла (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания).
- Хорошо покрыть двигатель внутреннего сгорания и хранить устройство в вертикальном положении в сухом и непыльном помещении.

## 12. Транспортировка



### Опасность получения травм!

Перед транспортировкой внимательно прочитать главу «Техника безопасности», в особенности раздел «Транспортировка устройства», и соблюдать указанные там требования. (⇒ 4.4)

### 12.1 Перемещение садового измельчителя



- Садовый измельчитель удерживать за верхнюю часть воронки (1) и опрокинуть назад.
- Теперь можно медленно тащить или толкать садовый измельчитель (в темпе шага).

### 12.2 Подъем или перенос садового измельчителя



Садовый измельчитель необходимо поднимать как минимум вдвоем вследствие его большого веса. Помимо всего прочего, следует носить подходящую защитную одежду, полностью закрывающую предплечья и верхнюю часть тела.

- При подъеме необходимо удерживать садовый измельчитель за корпус справа и за двигатель внутреннего сгорания снизу слева.

### 12.3 Транспортировка садового измельчителя на погрузочной платформе



- Садовый измельчитель следует транспортировать на погрузочных платформах только в вертикальном положении.

- Устройство необходимо закреплять при помощи подходящих средств крепления, чтобы исключить возможность соскальзывания. Тросы или ремни должны закрепляться на стойке колеса (1) или на загрузочной воронке (2).

## 13. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

### Важные указания по техническому обслуживанию и уходу для следующих групп изделий

#### Садовый измельчитель бензиновый (STIHL GH)

Компания STIHL не несет никакой ответственности за получение травм и нанесение материального ущерба, которые произошли вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, в особенности в отношении безопасности, управления и технического обслуживания, или в результате использования не допущенных навесных узлов или неоригинальных запчастей.

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства STIHL обязательно соблюдайте следующие важные указания:

#### 1. Быстроизнашивающиеся компоненты

Некоторые детали устройства STIHL даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо

своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся:

- Нож
- Ножевой диск
- Клиновой ремень

## 2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техническое обслуживание и хранение устройства STIHL должны осуществляться точно так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением предписаний по технике безопасности, указаний по управлению устройством и техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- Использование изделия не в соответствии с назначением.
- Использование недопущенных компанией STIHL производственных материалов (смазочных материалов, бензина и моторного масла см. Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания).
- Технические изменения изделия, не согласованных с компанией STIHL.
- Применение навесного оборудования, навесных орудий или режущих инструментов, не одобренных компанией STIHL.
- Применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов.

- Косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

## 3. Работы по техническому обслуживанию

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны выполняться регулярно.

Если эти работы пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонты только у дилера STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям относятся:

- Коррозийные повреждения и другие последствия неправильного хранения.
- Повреждения и последствия в результате применения неоригинальных запчастей STIHL.
- Повреждения вследствие работ по техобслуживанию и ремонту, которые производились не уполномоченными специалистами.

## 14. Стандартные запчасти

### Ножевой диск в сборе

6903 700 5101

### Поворотный нож (2 шт.)

6903 702 0101

### Клиновой ремень

6001 704 2100

## 15. Охрана окружающей среды



Измельченный материал не относится к отходам, его следует использовать для приготовления компоста.

Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования.

Раздельная утилизация остатков материалов, удовлетворяющая экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения обычного срока службы устройство следует отправлять на пункт утилизации.

## 16. Декларация изготовителя о соответствии директивам EU

### 16.1 Садовый измельчитель бензиновый (STIHL GH)

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen  
Австрия

заявляет под собственную ответственность, что машина

Измельчитель для переработки остатков растений, с бензиновым двигателем (STIHL GH)

**Производитель:** STIHL  
Тип: GH 370.0 S  
Серийный номер 6001

соответствует следующим директивам Европейского Сообщества (ЕС): 2011/65/EU, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Изделие было разработано в соответствии со следующими нормами: EN 13683, EN 14982

Процессы разработки и производства изделий регламентированы стандартами в редакции, действующей на момент проведения этих работ.

Примененный метод оценки соответствия директивам: Приложение V (2000/14/EC)

Название и адрес принимавшей участие инстанции:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
D-90431 Nürnberg

Составление и хранение технической документации:

Свен Циммерманн  
STIHL Tirol GmbH

Год выпуска и номер машины указаны на фирменной табличке устройства с паспортными данными.

**Измеренный уровень шума:**

99,4 дБ(А)

**Гарантированный уровень шума:**

102 дБ(А)

Лангкампфен,  
2019-01-02 (ГГГГ-ММ-ДД)

STIHL Tirol GmbH

И.о.

Matthias Fleischer, руководитель отдела научных исследований и разработки

И.о.

Sven Zimmermann, руководитель отдела качества

**16.2 Знаки соответствия**



Сведения о сертификатах ЕАС и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правилах и требований Таможенного союза, представлены на сайтах [www.stihl.ru/eac](http://www.stihl.ru/eac) или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL.



Технические правила и требования для Украины выполнены.

**16.3 Установленный срок службы**

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

**16.4 Штаб-квартира STIHL**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstrasse 115  
71336 Waiblingen

Германия

**16.5 Дочерние компании STIHL**

**В Российской Федерации:**

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»  
ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52  
192007 Санкт-Петербург, Россия  
Горячая линия: +7 800 4444 180  
Эл. почта: [info@stihl.ru](mailto:info@stihl.ru)

**УКРАИНА**

ТОВ «Андреас Штіл»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна  
Телефон: +38 044 393-35-30  
Факс: +380 044 393-35-70  
Эл. почта: [info@stihl.ua](mailto:info@stihl.ua)  
[www.stihl.ua](http://www.stihl.ua)  
Гаряча лінія: +38 0800 501 930

## 16.6 Представительства STIHL

### В Белоруссии:

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. К. Цеткин, 51-11а  
220004 Минск, Беларусь  
Горячая линия: +375 17 200 23 76

### В Казахстане:

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2  
050026 Алматы, Казахстан  
Горячая линия: +7 727 225 55 17

## 16.7 Импортёры STIHL

### В Российской Федерации:

ООО «ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ»  
тер. отдел. №2 Аф «Солнечная», д. 7/2  
350000 Краснодар, Россия

ООО «ЭТАЛОН»  
лин. 5-я В.О., дом 32, лит. Б  
199004 Санкт-Петербург

ООО «ПРОГРЕСС»  
ул. Маленковская, д. 32, стр. 2  
107113 Москва, Россия

ООО «АРНАУ»  
ул. Космонавта Леонова, д. 64 А, п. В  
236023 Калининград, Россия

ООО «ИНКОР»  
ул. Павла Корчагина, д. 1Б  
610030 Киров, Россия

ООО «УРАЛТЕХНО»  
ул. Карьерная, дом 2, оф. 202  
620030 Екатеринбург, Россия

ООО «ТЕХНОТОРГ»  
ул. Парашютная, д. 15  
660121 Красноярск, Россия

ООО «ЛЕСОТЕХНИКА»  
ул. Чапаева, дом 1, оф. 39  
664540 с. Хомутово, Россия

### УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна

### В Белоруссии:

ООО «ПИЛАКОС»  
ул. Тимирязева 121/4 офис 6  
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»  
ул. Скрыганова 6, 403  
220073 Минск, Беларусь

### В Казахстане:

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»  
пр. Райымбека 312  
050005 Алматы, Казахстан

### КИРГИЗИЯ

ОсОО «Муза»  
ул. Киевская 107  
720001 Бишкек, Киргизия

### АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»  
ул. Г. Парпеци 22  
0002 Ереван, Армения

## 17. Технические данные

Производитель:	<b>STIHL</b>
Модель:	<b>GH 370.0 S</b>
Серийный номер:	6001
Двигатель внутреннего сгорания, конструктивное исполнение:	4-тактный двигатель внутреннего сгорания
Тип:	Briggs&Stratton Series 850 EXi OHV
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения:	3,4 - 3000 кВт – об/мин
Рабочий объем:	190 куб. см
Пусковое устройство:	запуск тросом
Топливный бак:	1,0 л
Привод режущего механизма:	постоянный
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС:	
Гарантированный уровень шума $L_{WA}$	102 дБ(А)
В соответствии с директивой 2006/42/ЕС:	
Уровень звука на рабочем месте $L_{pA}$	92 дБ(А)
Погрешность $K_{pA}$	3 дБ(А)
Момент затяжки комплекта ножей:	52 – 60 Нм
Момент затяжки поворотного ножа:	22 – 28 Нм
Д/Ш/В:	128/77/140 см
Вес:	42 кг

## 17.1 REACH

REACH – это технический регламент ЕС, регулирующий производство и оборот химических веществ, включая их обязательную регистрацию.

Информацию об исполнении предписания REACH (ЕС) № 1907/2006 см. на сайте [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 18. Поиск неисправностей

📖 См. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

✂ При необходимости обращаться к дилеру, компания STIHL рекомендует дилера STIHL.

### Неисправность:

Двигатель внутреннего сгорания не запускается

### Возможная причина:

- Загрузочная воронка закрыта неправильно
- Дисковый нож заблокирован
- Отсутствует топливо в баке; засорен топливопровод
- Плохое, загрязненное или старое топливо в баке
- Штекер провода свечи зажигания отсоединен от свечи зажигания; провод высокого напряжения плохо закреплен в штекере
- Воздушный фильтр загрязнен
- Свеча зажигания закопчилась или имеет повреждения; неправильное расстояние между электродами

- В результате нескольких попыток запуска двигатель внутреннего сгорания «захлебнулся»

### Устранение:

- Закрыть загрузочную воронку правильно и прочно закрепить ее (⇒ 7.7)
- Удалить остатки измельченного материала из корпуса (**Внимание:** предварительно вынуть штекер провода свечи зажигания)
- Долить топливо, прочистить топливопроводы (⇒ 7.9)
- Использовать всегда свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин, очистить карбюратор (⇒ 7.9)
- Вставить штекер провода свечи зажигания; проверить соединение между проводом высокого напряжения и штекером 📖 ✂
- Очистить воздушный фильтр 📖 ✂
- Очистить свечу зажигания или заменить; отрегулировать расстояние между электродами 📖 ✂
- Вывинтить свечу зажигания и просушить, несколько раз дернуть трос стартера при вывинченной свече зажигания (выключатель в положении **O**)

### Неисправность:

Двигатель внутреннего сгорания сильно нагревается

### Возможная причина:

- Ребра охлаждения загрязнены
- Слишком низкий уровень масла в двигателе внутреннего сгорания

- Поверхность двигателя внутреннего сгорания покрыта измельчаемым материалом

### Устранение:

- Очистить ребра охлаждения (⇒ 11.2)
- Долить моторное масло (⇒ 7.9)
- Очистить двигатель внутреннего сгорания от измельчаемого материала

### Неисправность:

Измельчаемый материал не вытягивается

### Возможная причина:

- Тупые или неправильно заточенные ножи

### Устранение:

- Перевернуть или заточить ножи; точно соблюдая при этом угол заточки 30° (⇒ 11.3) ✂

### Неисправность:

Сниженная производительность измельчения

### Возможная причина:

- Ножи затупились
- Неправильно заточенные ножи
- Погнутый ножевой диск

### Устранение:

- Ножи заточить или заменить (⇒ 11.3) ✂
- Заточить ножи правильно (⇒ 11.3) ✂
- Ножевой диск проверить визуально, при необходимости заменить (⇒ 7.6)

### Неисправность:

Повышенная вибрация во время работы, ненормальные звуки, стук

### Возможная причина:

- Ножевой диск или ножи неисправны



- Крепление двигателя ослаблено
- Ослаблены винты

#### Устранение:

- Проверить и в случае необходимости отремонтировать ножевые диски, ножи, ножевой вал, винты, гайки, шайбы и подшипники режущего механизма ✂
- Затянуть винты крепления двигателя ✂
- Проверить фиксированное положение винтов ✂

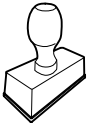
## 19. График сервисного обслуживания

### 19.1 Подтверждение передачи

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер:

Дата:



Следующий техосмотр


Дата:


### 19.2 Подтверждение сервисного обслуживания



В случае выполнения работ по техобслуживанию передайте эту «Инструкцию по эксплуатации» Вашему дилеру STIHL.

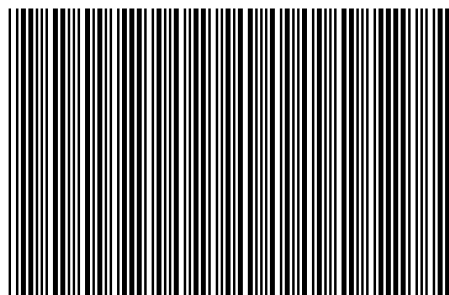
В соответствующих полях он поставит отметку о проведении работ по сервисному обслуживанию.

 Сервисное обслуживание проведено

 Дата следующего сервисного обслуживания

STIHL GH 370 S

***STIHL***



0478 216 9907 C

C

**INT 1**